



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/1990/6/Add.22  
15 April 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Основная сессия 1999 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Вторые периодические доклады, представленные государствами-  
участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Добавление

ЮГОСЛАВИЯ\* \*\*

[19 ноября 1998 года]

---

\* Первоначальные доклады, касающиеся прав, охватываемых статьями 6-9 (E/1978/8/Add.35), 10-12 (E/1980/6/Add.30) и 13-15 (E/1982/3/Add.39), представленные правительством Югославии, были рассмотрены соответственно в 1982 (E/1982/WG.1/SR.4-5), 1983 (E/1983/WG.1/SR.3) и 1988 годах (E/C.12/1988/SR.14-15). Второй периодический доклад, касающийся прав, охватываемых статьями 6-9 (E/1984/7/Add.10), был рассмотрен в 1984 году (E/1984/WG.1/SR.16 и 18).

\*\* Информация, представленная Югославией в соответствии с руководящими принципами, касающимися вступительной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.40).

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение . . . . .	1 - 4	
Статья 1 . . . . .	5 - 9	
Статья 2 . . . . .	10 - 13	
Статья 3 . . . . .	14	
Статья 4 . . . . .	15	
Статья 5 . . . . .	16 - 17	
Статья 6 . . . . .	18 - 34	
Статья 7 . . . . .	35 - 72	
Статья 8 . . . . .	73 - 80	
Статья 9 . . . . .	81 - 96	
Статья 10 . . . . .	97 - 125	
Статья 11 . . . . .	126 - 129	
Статья 12 . . . . .	130 - 152	
Статья 13 . . . . .	153 - 187	
Статья 15 . . . . .	188 - 254	

### Введение

1. В Союзную Республику Югославию (СРЮ) входят республики Сербия и Черногория. Она находится на юго-востоке европейского континента, в центральной части Балканского полуострова, и занимает площадь 102 173 км<sup>2</sup>.
2. СРЮ является государством, в котором проживают представители различных этнических, языковых и религиозных групп. Население состоит в основном из сербов и черногорцев (67,7%), а представители национальных меньшинств, этнических и религиозных групп составляют примерно одну треть населения (32,4%).
3. СРЮ гарантирует равноправие и свободу в вопросах осуществления религиозных обрядов и ведения религиозных дел. В стране не существует государственной религии, поскольку церковь отделена от государства. Среди существующих церквей наиболее влиятельной является православная церковь, поскольку большинство населения традиционно исповедует православную религию.
4. Основными принципами экономической системы СРЮ являются неприкосновенность собственности, независимость и равноправие экономических образований и равные экономические условия, а также соблюдение принципов свободной рыночной экономики.

### Статья 1

5. Конституция СРЮ гласит, что собственность является неприкосновенной и что никто не может быть лишен своей собственности или ограничен в праве пользования своей собственностью, за исключением случаев, когда это требуется в государственных интересах, определенных в соответствии с законом, при условии выплаты справедливой компенсации в размере не ниже рыночной стоимости собственности (пункты 2 и 3 статьи 69).
6. В соответствии с законом могут вводиться ограничения в отношении пользования частью имущества, принадлежащего юридическим и физическим лицам, во время войны, неизбежной угрозы войны или любой другой чрезвычайной ситуации на период действия чрезвычайного положения или может предусматриваться особый режим пользования таким имуществом (статья 75).
7. Природные ресурсы СРЮ являются собственностью государства (пункт 1 статьи 73). В соответствии с законом некоторые объекты, находящиеся в ведении государства и муниципальных органов, могут передаваться в частную собственность и другие виды собственности (пункт 3 статьи 73).
8. Конституция гарантирует свободу трудовой деятельности. Предприятия и другие производственные структуры и организации в сфере услуг создаются, организуются и объединяются на свободной и независимой основе в соответствии с положениями федерального законодательства. Экономические образования являются независимыми и

равноправными, и условия экономической деятельности являются одинаковыми для всех (пункты 1 и 2 статьи 74).

9. Федеральные законы, принятые в сфере экономического законодательства (Закон о предпринимательской деятельности, Закон о внешней торговле, Закон об основах имущественно-правовых отношений, Закон об иностранных инвестициях и т.д.), создали правовую основу, которая гарантирует рыночную экономику, направление развития и независимость коммерческой деятельности, а также, в частности, приведение национального законодательства в соответствие с национальным законодательством стран Европейского союза.

#### Статья 2

10. СРЮ является суверенным федеральным государством, все граждане которого имеют равные права; образующие его республики имеют одинаковый статус (статья 1). Все граждане имеют равные права независимо от их национальности, расы, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, образования, социального происхождения, имущественного или иного личного статуса (статья 20).

11. Положения, согласно которым любое подстрекательство или поощрение национального, расового, религиозного или другого неравенства, а также подстрекательство и разжигание национальной, расовой, религиозной или иной ненависти и нетерпимости являются антиконституционными и наказуемыми (статья 50), также направлены на укрепление общего принципа недискриминации.

12. Учитывая тот факт, что СРЮ относится к категории развивающихся стран, заслуживает внимания ее подход к иностранным гражданам, временно проживающим в стране. Конституция гарантирует иностранцам свободы и права, предусмотренные в Конституции, федеральном законодательстве, международных договорах, а также возлагает на них определенные обязанности (статья 66). Иностранцы могут приобретать имущественные права (включая имущественные права на землю) и право заниматься коммерческой деятельностью на основе взаимности и в соответствии с федеральным законодательством (пункты 1 и 3 статьи 70).

13. Что касается имущественных прав и права заниматься коммерческой деятельностью, то принятые федеральные законы, касающиеся экономических вопросов, гласят, что в соответствии с закрепленным в Конституции принципом взаимности иностранные юридические и физические лица имеют такие же права, как и югославские юридические и физические лица.

#### Статья 3

14. См. специальный доклад правительства СРЮ по вопросу об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/YUG/SP.1 от

10 декабря 1993 года, часть 1, статьи 1-2, пункт 1), представленный Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его тринадцатой сессии.

#### Статья 4

15. Права и свобода человека и гражданина осуществляются в соответствии с Конституцией, которая также предусматривает определенные обязанности (пункт 1 статьи 67). Порядок осуществления различных прав и свобод человека и гражданина может определяться законодательством, когда это предусматривается Конституцией или является необходимым для их осуществления (статья 67).

#### Статья 5

16. Положения статьи 16 и пункта 2 статьи 124 Конституции СРЮ закрепляют гарантии соблюдения положений статьи 5 Пакта. СРЮ ясно заявила о том, что она будет добросовестно выполнять обязательства, закрепленные в международных договорах, участником которых она является, и что такие международные договоры, включая общепризнанные нормы международного права, являются составной частью внутригосударственного права (статья 16).

17. Федеральный конституционный суд принимает решения по вопросу о соответствии законов и других постановлений не только Конституцией СРЮ, но и ратифицированным и промульгированным международным договорам (подпункт 2 пункта 1 статьи 124), при этом международные договоры имеют преимущественную силу по сравнению с национальными законами.

#### Статья 6

18. В соответствии с ратифицированными Конвенциями МОТ № 122 о политике в области занятости и № 111 о дискриминации в области труда и занятий, а также в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации законодательство и административная практика СРЮ и входящих в нее республик не предусматривают каких-либо различий, исключений или преимуществ по признаку расы, религии, этнического или иного происхождения, политических убеждений, пола, социального происхождения, имущественного или иного статуса.

19. Конституция СРЮ и конституции входящих в нее республик гарантируют право на труд и участие в экономической деятельности, выбор профессии и равные условия труда. Право на труд, т.е. свобода трудоустройства на равных условиях, а также защита трудящихся от всех форм дискриминации, предусматриваются и обеспечиваются законами республик, регулирующими трудовые отношения.

20. На работу могут приниматься лица, отвечающие общим критериям, предусмотренным федеральным Законом о труде, и особым критериям, предусмотренным законодательством или нанимателем (пункты 1 и 2 статьи 7 Закона о труде). Иностранцы граждане и

лица без гражданства могут приниматься на работу в соответствии с Законом о труде и условиями, предусмотренными Законом о приеме на работу иностранцев. Иностранцы граждане или лица без гражданства могут трудоустроиваться на тех же условиях, что и граждане СРЮ, согласно положениям Закона о труде, при условии, что у них есть разрешение на постоянное или временное проживание в СРЮ и что их заявление получает одобрение.

21. В вышеупомянутом специальном докладе, представленном Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, подробно излагается положение женщин в СРЮ, при этом ниже приводятся выдержки из этого доклада.

22. Пункт 1 статьи 69 Конституции СРЮ гарантирует право на труд и на участие в экономической деятельности. В 1987 году Югославия ратифицировала Конвенцию МОТ № 156 о трудящихся с семейными обязанностями.

23. Ни в каких положениях законодательства не проводится различий между правами мужчин и женщин в вопросах трудовой деятельности или трудоустройства. Федеральный Закон о труде предусматривает единые критерии для приема на работу и гласит, что на работу могут приниматься лица не моложе 15 лет и не имеющие проблем со здоровьем. Особые условия, касающиеся приема на конкретные виды работ, оговариваются в законах и общих постановлениях. В республиканских законах о труде также не проводится никаких различий между мужчинами и женщинами в вопросах трудоустройства. Также предусматривается право на прием на работу на равных условиях, включая использование единых критериев для отбора кандидатов на вакантные должности.

24. Согласно данным об общих тенденциях в области занятости, за последние 10 лет среди общего числа работающих лиц доля женщин неуклонно возрастала. Тем не менее среди лиц, имеющих различные научные степени, доля женщин по-прежнему является более низкой, чем доля мужчин.

25. В 1996 году среди зарегистрированных безработных доля женщин возросла до 55,1%. Среди безработных женщин 58,7% составляли женщины моложе 30 лет (в принципе, ранее не работавшие) и лишь 4,7% – женщины старше 50 лет.

26. Война в соседних странах, приток огромного числа беженцев (около 700 000), дезинтеграция бывшего югославского рынка и введение санкций Советом Безопасности Организации Объединенных Наций вызвали резкое снижение уровня жизни населения СРЮ. Общий размер поддающихся измерению потерь, понесенных экономикой и обществом страны за период 1991-1997 годов, составил свыше 94,5 млрд. долл. США. Согласно оценкам, общий размер потерь, понесенных в результате применения международных санкций, составил свыше 64,8 млрд. долл. США, а размер убытков, понесенных вследствие разрыва отношений между республиками, составил свыше 29,6 млрд. долл. США. Наибольшие потери, обусловленные применением санкций, были связаны с сокращением размера валового внутреннего продукта и составили свыше 58,1 млрд. долл. США. Эти потери возросли более чем на 6,7 млрд. долл. США вследствие сокращения

притока иностранной валюты, поступавшей за счет денежных переводов и выплаты процентов по счетам, а также вследствие "утечки умов" и замораживания внешних авуаров. Согласно оценкам, за период 1998-2005 годов неблагоприятные последствия применения санкций приведут к сокращению объема валового внутреннего продукта еще на 32,5 млрд. долл. США. Таким образом, общий размер потерь, обусловленных применением Советом Безопасности санкций, составит за период 1991-2005 годов свыше 97,4 млрд. долл. США\*.

27. Вследствие такого положения значительная часть населения проживает практически в нищете. Экономически активное население было вынуждено, в значительно большей степени, чем ранее, заниматься другими видами деятельности в дополнение к основной работе, если таковая имела, для поддержания прежнего уровня жизни или, в большинстве случаев, для обеспечения прожиточного минимума. Это в особенности касалось тех работающих по найму лиц, для которых предприятия не могли обеспечить достаточного объема работы и которые периодически были вынуждены брать отпуска, порой на очень длительные сроки, что также приводило к существенному сокращению зарплаты. Кроме того, также имело место резкое сокращение ресурсов, выделяемых на общественные нужды, в связи с чем различные социальные выплаты значительно уменьшились. Сфера охвата социальных льгот осталась неизменной, однако их реальный уровень значительно сократился, что поставило под угрозу обеспечение качества оказываемых услуг и их финансирование.

28. Когда экономический кризис достиг своего апогея в 1993 году, СРЮ приняла программу реконструкции финансовой системы и экономического возрождения Югославии. Осуществление этой программы было начато в начале 1994 года. Она предусматривает принятие ряда мер, направленных на повышение уровня занятости как среди тех, кто имеет постоянную работу, однако вынуждены работать с неполной нагрузкой, так и среди тех, кто числятся безработными. Политика, лежавшая в основе этой программы и подлежащая развитию в последующие годы в целях повышения уровня занятости, прежде всего предусматривала обеспечение экономического возрождения страны путем развития частной собственности, осуществление структурных преобразований и развитие рыночной экономики с уделением особого внимания развитию сферы услуг и частного предпринимательства. Эта политика призвана обеспечить рабочие места для безработных в государственном и частном секторах, а также для лиц, числящихся безработными по техническим причинам.

---

\* Анализ последствий санкций для экономики и общества СРЮ, утвержденный на семьдесят второй сессии Союзного правительства 5 марта 1998 года.

29. Программа по оздоровлению экономики и меры по осуществлению экономической политики заложили основу для ускорения процесса приватизации в СРЮ, увеличив степень открытости экономики и обеспечив принятие других мер, направленных на повышение производительности труда, включая создание более благоприятных условий для коммерческой деятельности и обеспечение реальных возможностей для предприятий по избавлению от избыточной рабочей силы, а также решение проблем, связанных с безработицей, и обеспечение средств к существованию для трудящихся, лишившихся работы.

30. Программы технической и профессиональной подготовки в целом можно подразделить на две категории: учебные программы в рамках школьной системы (после обязательной восьмилетней начальной школы) в средних школах и в высших профессионально-технических учебных заведениях, а также в университетах; ко второй категории относятся учебные программы, обеспечивающие возможность прохождения переподготовки или дополнительной подготовки и предназначенные для безработных и работающих лиц, стремящихся приобрести новые знания и навыки с целью продвижения по службе или смены работы. Эти программы осуществляются как в общеобразовательных школах и университетах, так и в рамках учреждений, созданных специально для этой цели. Все они являются доступными для всех граждан СРЮ на одинаковых условиях.

31. В 1996 году число лиц, занятых в общественном (государственном) секторе, который является доминирующим, составляло 2 075 000, или 19,6%, от общей численности населения. Кроме того, согласно оценкам, число лиц, занятых в частном несельскохозяйственном секторе, составляло около 800 000 (при этом тенденция неизменно являлась повышательной); часть населения (около 830 000 человек) занята в частном сельскохозяйственном секторе, что составляло в 1997 году примерно 35% от общей численности населения.

32. В 1996 году число зарегистрированных безработных составляло 819 000 (720 000 - в 1994 году).

33. С 1996 года осуществлялся процесс активной реформы трудового законодательства. Изменения, вносившиеся в федеральное и республиканское законодательство, в основном касались тех положений, которые могли сдерживать переходный процесс в экономике Югославии. Внесенные изменения не затронули осуществления права на труд; некоторые из них даже преследуют цель расширения возможностей трудоустройства в государственном и частном секторах (сокращение продолжительности рабочего дня, работа на разовой и временной основе и т.д.).

34. В условиях действия санкций Совета Безопасности, которые крайне неблагоприятно отразились на экономике СРЮ и привели к резкому снижению уровня занятости (наихудшие показатели были зарегистрированы в 1993 году), отсутствовали какие-либо возможности для осуществления сотрудничества или оказания помощи со стороны соответствующих международных организаций или отдельных государств в целях обеспечения осуществления положений статьи 6 Пакта. Применение санкций серьезно ограничило



осуществление большинства основополагающих прав человека, и прежде всего права на труд, что, в частности, неблагоприятно отразилось на обеспечении правовой защиты трудящихся и поддержании минимального жизненного уровня.

#### Статья 7

35. Являясь участником конвенций Международной организации труда, СРЮ в большей или меньшей степени сумела обеспечить, несмотря на введенные международным сообществом жесткие санкции, соблюдение международных стандартов, закрепленных в Конвенциях № 131 об установлении минимальной заработной платы, № 100 о равном вознаграждении, № 14 о еженедельном отдыхе в промышленности, № 132 об оплачиваемых отпусках, № 81 об инспекции труда, № 129 об инспекции труда в сельском хозяйстве и № 155 о безопасности и гигиене труда. В этих сложных условиях СРЮ обеспечила защиту основополагающих прав, связанных с трудовой деятельностью, и приложила значительные усилия в целях обеспечения минимума безопасности на производстве, поскольку именно в этой сфере последствия санкций и международной блокады являлись особенно негуманными.

36. Труд лиц, работающих на предприятиях и в других коммерческих организациях, а также в государственных организациях сферы обслуживания или других структурах, оплачивается в соответствии с коллективными соглашениями, которые соответствуют положениям трудового законодательства. За исключением государственных организаций, тип собственности не влияет на выплату вознаграждения. Оклады лиц, работающих в государственных органах, органах территориальной автономии и местного самоуправления, выплачиваются в соответствии с надлежащими законами и правовыми положениями.

37. Коллективные соглашения могут являться общими, отраслевыми или соглашениями, заключаемыми непосредственно с нанимателем. Действие общих коллективных соглашений охватывает территорию всей Республики, и они применяются ко всем нанимателям и работающим по найму лицам. В настоящее время общие коллективные соглашения действуют на территории Сербии и Черногории; планируется заключение общего коллективного соглашения, которое будет применяться ко всей территории СРЮ. Отраслевые коллективные соглашения, действие которых касается одной или нескольких экономических или неэкономических отраслей на территории Республики, распространяются на всех работающих по найму лиц и нанимателей в конкретных отраслях.

38. Действие коллективных соглашений, заключаемых непосредственно с нанимателем, распространяется на всех лиц, нанятых конкретным нанимателем. Это означает, что положения коллективных соглашений также применимы к тем работающим по найму лицам, которые не являются членами профсоюза, подписавшего коллективное соглашение, и к тем нанимателям, которые не являются членами объединения нанимателей, подписавшего коллективное соглашение. Общие и отраслевые соглашения могут также применяться напрямую. Коллективные соглашения, заключаемые с нанимателем, не могут ограничивать права или предусматривать менее благоприятные условия труда, чем те, которые гарантируются общими или отраслевыми коллективными соглашениями, из чего

следует, что уровень оплаты труда, предусматриваемый в коллективных соглашениях, заключаемых с нанимателем, не может быть ниже, чем соответствующий уровень, предусмотренный общими или отраслевыми коллективными соглашениями.

39. Общее коллективное соглашение в Республике Сербии предусматривает следующие основополагающие принципы, которые должны использоваться в ходе переговоров, касающихся затрат на рабочую силу и уровня оплаты труда:

- материальные и социальные потребности работника и его семьи в соответствии с общим уровнем развития;
- достигнутая, оцененная и планируемая доля чистой заработной платы в ВВП;
- уровень безработицы и политика в области занятости;
- общий уровень экономического развития Республики и конкретных сфер деятельности.

40. Отправным моментом в процессе определения уровня зарплат в коллективных соглашениях с нанимателем является уровень затрат на рабочую силу, установленный в отраслевых коллективных соглашениях, а также следующие показатели:

- достигнутый уровень зарплат и его соотношение с уровнем зарплат на других предприятиях той же отрасли;
- рост стоимости жизни;
- доля зарплат в общей сумме затрат, связанных с производственной деятельностью;
- достигнутые и планируемые результаты в финансовой и коммерческой сферах.

41. В ходе переговоров с нанимателем обсуждаются затраты на рабочую силу, связанные с выполнением простейшей работы (т.е. размер минимальной зарплаты). За исключением ряда случаев, этот показатель не может быть ниже соответствующего показателя, предусмотренного отраслевым коллективным соглашением. Затраты на рабочую силу, связанные с выполнением типичных работ, оговоренных в коллективном соглашении, а также всех работ, оговоренных в коллективном соглашении с нанимателем, определяются путем умножения показателя соответствующих затрат, связанных с выполнением простейшей работы, на коэффициент, учитывающий сложность работы, степень ответственности и условия труда. Работающее по найму лицо имеет право на получение части зарплаты с учетом производительности труда, определяемой на основе трудовых норм и стандартов, т.е. коллективных и индивидуальных трудовых норм и других критериев, определенных нанимателем. Согласно коллективному соглашению работник также имеет право на надбавки, которые выплачиваются в виде процентной доли от основной зарплаты с учетом

трудового стажа, работы, выполнявшейся в праздничные дни, ночной и сверхурочной работы. Отраслевое или коллективное соглашение с нанимателем может предусматривать право работников на получение части прибыли предприятия, размер которой определяется на основе уже достигнутых или планируемых результатов.

42. Работающие по найму лица также имеют право на оплачиваемые отпуска в следующих случаях:

- во время периода отпуска;
- в случае государственных и религиозных праздников;
- в период временного отсутствия на работе по причине травмы на рабочем месте или профессионального заболевания;
- в случае оплачиваемых отпусков;
- в случае добровольной сдачи крови, тканей и других органов;
- в случае прохождения профессиональной подготовки и получения образования в связи с потребностями работы;
- в случае посещения сессий государственных органов, административных органов и органов местного самоуправления, органов экономического управления, руководящих органов нанимателей и органов профсоюзов и профсоюзных федераций в случае лиц, являющихся членами таких органов;
- в случае участия в производственных соревнованиях, выставках изобретений и в других формах творческой деятельности.

43. Выплата пособия временно не работающим лицам в размере 80% от той суммы, которую они получали бы на своих постах, осуществляется в следующих случаях:

- в течение периода ожидания перевода на другую работу;
- в течение периода ожидания переподготовки или получения дополнительных навыков в соответствии с положениями, регулирующими пенсионное обеспечение, осуществление выплат по инвалидности и компенсацию медицинских расходов, а также в течение периода прохождения переподготовки или получения дополнительных навыков;
- в случае прекращения трудовой деятельности на основании распоряжения компетентного суда или должностного лица или по причине отсутствия безопасных условий на рабочем месте.

44. Наниматель обязан выплачивать содержание работникам, временно отсутствующим по причине болезни или травмы, полученной не на рабочем месте (находящимся в отпуске по

болезни), в размере не меньше 80% от зарплаты, полученной работником за тот месяц, который предшествовал периоду временной нетрудоспособности.

45. Наниматель также обязан предоставлять работникам другие льготы, включая отпускные, выходное пособие в связи с увольнением или потерей трудоспособности, пособие для семьи в случае смерти работника, оплату транспортных расходов, связанных с поездками к месту работы и домой, оплату расходов на питание в течение рабочего дня, выплату суточных в связи с командировками внутри страны и за границу. Согласно Общему коллективному соглашению наниматель может выплачивать работнику премию за долгие годы службы в связи с юбилеем, пособие в знак солидарности, предусмотренное коллективным соглашением с нанимателем, и ссуду для покупки топлива и продуктов питания на зиму, а также учебников.

46. Согласно Общему коллективному соглашению в Черногории зарплата работников состоит из вознаграждения, выплачиваемого за проделанную работу, и премии. Размер вознаграждения за проделанную работу определяется на основе размера затрат на рабочую силу в связи с той или иной конкретной работой в соответствии с коллективными соглашениями. Основные затраты на рабочую силу определяются путем умножения минимального показателя, определенного для самой простой работы, на соответствующий коэффициент, варьирующийся от 1,00 в случае первой категории работ (выполняемых неквалифицированными работниками) до 3,20 в случае работ, относящихся к десятой категории (выполняемых докторами наук).

47. Размер наименьших затрат на рабочую силу в связи с выполнением простейших видов работ (минимальная зарплата) определяется на основе конкретной методологии с учетом следующих принципов:

a) учет потребностей работников и их семей (которые определяются на основе стоимости необходимых продуктов питания для средней семьи из четырех человек плюс стоимость жизни, т.е. расходы на одежду, обувь, транспорт, медицинские услуги, поддержание гигиены, образование, культурные мероприятия и т.д.);

b) зарплаты и другие доходы работающих по найму лиц и их семей;

c) экономические факторы (производственные тенденции и возможность нанимателей выплачивать зарплаты на определенном уровне);

d) другие важные показатели и факторы (стоимость жизни, уровень жизни других социальных групп и т.д.).

48. Отраслевые и коллективные соглашения определяют базовые ставки затрат на рабочую силу для типичных и других видов работ, которые в рамках конкретных категорий работ не могут быть ниже, чем основные ставки затрат на рабочую силу, предусмотренные

Общим коллективным соглашением. В исключительных случаях, например в случае существования серьезных помех для коммерческой деятельности, размер таких ставок может сокращаться на 20% по сравнению с базовыми ставками.

49. Зарплата работающих по найму лиц увеличивается в тех случаях, когда они вынуждены в более сложных условиях, чем те, которые предусмотрены для той или иной категории работ (при этом учитываются климат, шум, вибрации, радиация, влажность, токсичные газы, биологические вредные вещества, физическая нагрузка, работа с грязными материалами, риск, связанный с использованием конкретных инструментов или объектов, транспортные средства, отходы, опасности, связанные с электричеством и взрывами, высокие температуры, возможность контакта с коррозионными веществами и т.д.). Такие условия должны оговариваться в специальных или индивидуальных коллективных соглашениях.

50. Ежегодно зарплаты повышаются на установленный процент. Наниматель также обязан повышать зарплату в случаях работы в ночное время и сверхурочной работы, работы во время государственных и религиозных праздников, работы с перерывами, превышающими один час, работы, предполагающей пребывание дома в режиме ожидания.

51. Согласно Общему коллективному соглашению наниматель обязан выплачивать работающим по найму лицам компенсацию, составляющую 100% от размера зарплаты, в течение периода их отсутствия на рабочем месте в следующих случаях:

- ежегодный отпуск и академический отпуск;
- установленные законом государственные и религиозные праздники;
- временное отсутствие по причине травмы, полученной на рабочем месте, или профессионального заболевания;
- оплачиваемый отпуск в соответствии с коллективным соглашением;
- прохождение профессиональной подготовки или получение навыков, необходимых для выполнения связанных с работой функций;
- посещение заседаний профсоюзных органов или государственных и других органов в качестве члена;
- участие в производственных соревнованиях.

52. В случае остановки рабочего процесса не по вине работающих по найму лиц заинтересованным лицам выплачивается компенсация в размере 80% от ставки почасовой заработной платы, при этом они обязаны являться на работу.

53. В Черногории размер компенсации, выплачиваемой работникам в период временного отсутствия на работе по причине болезни или травмы, полученной не на рабочем месте, определяется законодательством в области здравоохранения. Он устанавливается на основе размера средней заработной платы, полученной работником за последние три месяца, предшествовавшие заболеванию или травме. Эта компенсация ежемесячно корректируется с учетом возможного увеличения зарплаты, если период временного отсутствия на работе длится свыше одного месяца. Размер компенсации составляет не менее 70% от указанной базовой ставки.

54. В соответствии с Общим коллективным соглашением наниматель обязан обеспечивать другие льготы для работников, включая: отпускные, пособия для приобретения продуктов питания или топлива на зиму, премиальные выплаты в связи с выходом на пенсию, премию за долгие годы службы в связи с юбилеем, оплату ежемесячных расходов на питание в период рабочих часов, суточные в связи с командировками внутри страны и за границу, надбавку за работу в полевых условиях, надбавку за временную разлуку с семьей и оплату транспортных расходов, связанных с поездками на работу и домой. Согласно Общему коллективному соглашению наниматель может оказывать финансовую помощь в случае более длительной или серьезной болезни, в связи с прохождением работником или одним из его ближайших родственников курса медицинской реабилитации, необходимостью приобретения медикаментов и прохождения лечения работником или его родственником, а в случае смерти работника соответствующая помощь оказывается его родственникам.

55. Порядок оплаты труда лиц, работающих в государственных органах СРЮ, Республики Сербии и Республики Черногории, определяется на основе отдельных постановлений, в связи с чем размеры окладов государственных служащих в различных республиках могут варьироваться. В принципе, федеральное или республиканское правительство определяет базовую ставку окладов для работников соответствующих органов, умножаемую на коэффициенты, которые учитывают сложность выполняемой работы и степень ответственности той или иной деятельности. Оклады и другие виды выплат в основном определяются на основе действующего общего коллективного соглашения.

56. Федеральный Закон о труде предусматривает право работающих по найму лиц на получение гарантированной зарплаты для удовлетворения их основных нужд. В Республике Сербии принцип выплаты гарантированной зарплаты применяется лишь в тех случаях, когда существуют серьезные препятствия для функционирования того или иного предприятия и когда наниматель временно не в состоянии платить зарплату в соответствии с коллективным соглашением. Размер гарантированной зарплаты определяется республиканским правительством. В Черногории он составляет 65% от минимальной зарплаты. В настоящее время размеры гарантированной зарплаты устанавливаются на низком уровне (200 динаров в Сербии и 208 динаров в Черногории по состоянию на июнь 1997 года).

57. Большинство предприятий, выплачивающих гарантированные зарплаты, используют для этой цели не свои собственные фонды, а обращаются к компетентным республиканским фондам с целью получения ссуд на льготных условиях. Зачастую эти фонды не могут

вовремя удовлетворить все заявки, в связи с чем гарантированные зарплаты, несмотря на их низкий размер, выплачиваются с опозданиями.

58. В число основных законов и подзаконных актов, обеспечивающих осуществление положений о безопасных условиях труда в СРЮ, входят Конституция СРЮ, конституции республик, республиканские законы о безопасных условиях труда, республиканские законы об инспекции труда, положения о безопасных условиях труда, соответствующие стандарты СРЮ, конкретные положения на предприятиях и ратифицированные Югославией международные конвенции о безопасных условиях труда. Все эти положения подробно регулируют вопросы, касающиеся безопасности на рабочем месте (методов работы и т.д.) и гигиены труда (регулярного проведения медицинских осмотров).

59. В соответствии с Конвенцией МОТ № 81 Югославия ежегодно представляет доклад о положении дел в области обеспечения безопасных условий труда и об инспекции труда. Последний доклад был представлен в 1996 году и касался 1995 года.

60. СРЮ обязует как группы трудящихся, так и лиц, занимающихся трудовой деятельностью, соблюдать обязательства, закрепленные в международных конвенциях, в особенности положения Конвенций № 81, 129 и 155 Международной организации труда.

61. В период действия санкций, введенных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, СРЮ сталкивалась с огромными трудностями, а порой была лишена возможности импортировать медикаменты, сырье для производства медикаментов, медицинский инвентарь, инструменты и необходимые запасные части снаряжения для обеспечения защиты работников, измерительные инструменты и запасные части к ним, различные химические вещества, необходимые для проведения различных медицинских анализов и проверки микроклимата на рабочем месте, научные и технические издания и т.д.. СРЮ была лишена возможности в полной мере применять многие положения ратифицированных международных конвенций, касающихся обеспечения безопасности условий труда, а также положения международного гуманитарного права, включая нормы в области прав человека, такие, как право на жизнь, право на здоровье и на здоровые и безопасные условия труда. В силу этой причины югославские предприятия прилагали особые усилия с целью обеспечения по меньшей мере минимальных условий для обеспечения безопасности в сфере трудовой деятельности.

62. Конституция Союзной Республики Югославии гарантирует свободу выбора профессии и работы (статья 54). В этой связи в Конституции Республики Сербии содержатся еще более конкретные положения, обеспечивающие каждому человеку право на труд и гарантирующие свободу трудовой деятельности, свободный выбор профессии и работы и участие в процессе принятия решений. Каждый человек имеет равные возможности в плане осуществления той или иной работы и занятия той или иной должности.

63. Федеральный Закон о труде гласит, что каждый работник имеет право и обязанность проходить подготовку и овладевать новейшими знаниями в соответствии с потребностями производственного процесса. Согласно Закону о труде Республики Сербии на работу

принимаются лица, достигшие пятнадцатилетнего возраста, не имеющие серьезных проблем со здоровьем и удовлетворяющие критериям, предъявляемым конкретным видам деятельности. На основании общего постановления или закона определяются навыки, требуемые для выполнения конкретных видов работ, необходимые знания и умения, а также другие особые требования.

64. Согласно Конституции СРЮ работающие по найму лица имеют право на труд в течение установленного числа рабочих часов, на ежедневный и еженедельный отдых, оплачиваемый ежегодный отпуск и другие предусмотренные отпуска в соответствии с коллективным соглашением. Эти права являются неотъемлемыми правами каждого трудящегося.

65. Согласно федеральному Закону о труде и республиканским законам о труде продолжительность рабочей недели в случае лиц, работающих на полную ставку, составляет 40 часов. В случаях, оговоренных законом, продолжительность рабочей недели может составлять менее 40 часов (статья 40 Закона о труде Республики Сербии). В таком случае трудящиеся, выполняющие работу, предполагающую укороченный рабочий день, могут параллельно работать на других предприятиях, в результате чего общая продолжительность рабочей недели будет оставаться неизменной.

66. Закон предусматривает случаи введения укороченного рабочего дня. Трудящиеся, выполняющие крайне сложные или опасные виды работ, работают в течение меньшего числа часов, и продолжительность их рабочего дня определяется с учетом неблагоприятных последствий работы для здоровья или трудоспособности работников. Такие работы оговариваются в общем акте в соответствии с коллективным соглашением. Согласно статье 42 Закона о труде Республики Сербии наниматель может сокращать продолжительность рабочего дня в тех случаях, когда работа выполняется в три или в четыре смены или в ночное время, когда это требуется технологическим процессом, а также в других случаях, оговоренных в коллективном соглашении. Однако даже в этих случаях продолжительность рабочей недели должна составлять не менее 35 часов. Трудящиеся, работающие менее 40 часов в неделю, имеют такие же права, как и все другие трудящиеся.

67. Продолжительность рабочей недели может превышать продолжительность, предусмотренную законом или коллективным соглашением, однако не более чем на 10 часов. В случае стихийных бедствий и в других оговоренных законом случаях продолжительность рабочей недели может быть увеличена более чем на 10 часов. Решения об увеличении продолжительности рабочей недели принимаются руководителем предприятия. График рабочих дней с учетом общего числа часов работы за год также составляется руководителем.

68. Компетентный государственный орган, то есть орган местного самоуправления, может, а в оговоренных законом случаях должен определять график, начало и окончание часов работы при выполнении определенных видов работ. В определенный период времени продолжительность рабочей недели на предприятии может быть длиннее или короче



40 часов (в связи с перераспределением работы), если это требуется рабочим процессом и организацией труда, более эффективным использованием производственных мощностей, более рациональным использованием рабочих часов и т.д., при условии, что для каждого трудящегося общее число рабочих часов из расчета среднегодовой основы не будет превышать 40 часов в неделю. В случае трудящихся, работающих по измененному графику, положения, касающиеся ежедневного и еженедельного отдыха, могут претерпевать изменения при условиях, что они не выходят за рамки, предусмотренные законом.

69. В течение рабочего дня трудящиеся имеют право на 30-минутный перерыв. Это время рассматривается в качестве составной части рабочего времени. Перерыв в течение рабочего дня обеспечивается таким образом, при котором не допускаются перерывы в рабочем процессе, если он должен являться непрерывным или если соответствующая деятельность связана с работой с клиентами. Закон также гарантирует трудящимся право на ежедневный отдых между двумя последовательными рабочими днями продолжительностью не менее 12 часов подряд. В период выполнения сезонных работ трудящимся гарантируется ежедневный отдых продолжительностью не менее 10 часов подряд, а в случае трудящихся моложе 18 лет – 12 часов.

70. Трудящиеся имеют право на еженедельный отдых продолжительностью не менее 24 часов подряд. Если их обязывают работать в выходной день, то в течение следующей недели им должен быть предоставлен один дополнительный день для отдыха.

71. Трудящиеся имеют право на ежегодный отпуск продолжительностью не менее 18 рабочих дней. Даты отпуска определяются нанимателем на основе критериев, закрепленных в законе или коллективном соглашении. Закон о труде Республики Сербии (статья 55) гласит, что ежегодный отпуск может разбиваться на две части. Если работник берет свой отпуск частями, то первая часть должна длиться не менее 12 рабочих дней в рассматриваемом календарном году, а вторую часть необходимо использовать не позднее 30 июня следующего календарного года. Продолжительность ежегодного отпуска увеличивается на шесть рабочих дней в случае любого работника, имеющего трудовой стаж не менее 30 лет, или работника старше 55 лет, а в случае женщин – свыше 25 лет службы или старше 50 лет, а также в случае всех работников моложе 18 лет. Ежегодный отпуск продолжительностью до 40 рабочих дней может предоставляться любому работнику, занятому в течение неполной рабочей недели.

72. Трудящиеся не могут быть лишены права на перерыв в течение рабочего дня и на ежедневный и еженедельный отдых. Трудящиеся не могут отказываться от своего права на ежегодный отпуск и не могут быть лишены этого права; они также имеют право на получение ежегодного отпускного пособия в размере, оговоренном в коллективном соглашении. Трудящиеся также имеют право на оплачиваемый отпуск продолжительностью до семи рабочих дней в течение рассматриваемого календарного года в случае свадьбы, переезда на другую квартиру, рождения ребенка у близкого родственника, сдачи экзамена по специальности и в других случаях, оговоренных в соответствующем коллективном соглашении.

## Статья 8

73. В соответствии с ратифицированными Конвенциями МОТ № 87 о свободе ассоциации и защите права на организацию, № 98 о праве на организацию и на ведении коллективных переговоров свобода организации профсоюзов и профсоюзной деятельности гарантируется федеральной Конституцией, а также конституциями республик и соответствующими федеральными и республиканскими законами. Гражданам гарантируется свобода создания политических, профсоюзных и других ассоциаций и осуществления соответствующей деятельности при условии уведомления компетентного органа и без необходимости получения его одобрения (статья 41 Конституции СРЮ). Согласно Конституции профессиональные военнослужащие и сотрудники полиции не имеют права участвовать в профсоюзной деятельности (пункт 3 статьи 42). Конституция также гласит, что профсоюзы создаются в целях защиты прав и отстаивания профессиональных и экономических интересов их членов (статья 41). Конституция запрещает деятельность политических, профсоюзных и других организаций, направленную на насильственное изменение конституционного строя, нарушение территориальной целостности СРЮ, нарушение гарантированных свобод и прав человека и гражданина или подстрекательство к национальной, расовой, религиозной и другой нетерпимости и ненависти (статья 42).

74. Организация профсоюзов и их деятельность также регулируются двумя группами законов. Первая группа включает законы, касающиеся трудовой деятельности (федеральный и республиканский), регулирующие вопросы относительно роли профсоюзов и их конкретных прав и полномочий в области защиты прав трудящихся и отстаивания их профессиональных и экономических вопросов. Роль профсоюзов в процессе трудовой деятельности более подробно оговаривается в общих коллективных соглашениях, существующих в соответствующих экономических отраслях. Законы, входящие во вторую группу (федеральный и республиканский законы, в зависимости от территории, на которой созданы профсоюзы), регулируют вопросы, касающиеся фактической организации профсоюзов и включения в регистр.

75. Включение в регистр осуществляется компетентным министерством на основе заявления соответствующей профсоюзной организации или федерации. Заявитель также обязан указать цели организации и представить документы, содержащие данные о названии профсоюза, его местонахождении, органах управления и лицах, уполномоченных представлять профсоюз. Исключение профсоюзной организации из регистра происходит после принятия самим профсоюзом решения о прекращении своей деятельности или на основе решения о запрещении профсоюза, если его деятельность противоречит Конституции и законодательству.

76. Все профсоюзы независимо принимают свои решения и осуществляют сотрудничество с профсоюзами из других стран, а также имеют право вступать в международные организации профсоюзов на основе своих независимых решений. В отношении права профсоюзов беспрепятственно осуществлять свою деятельность не может вводиться никаких ограничений. Их деятельность может запрещаться лишь в том случае, если они нарушают определенные конституционные принципы и условия, оговоренные законодательством.

77. Конституция Союзной Республики Югославии гласит, что трудящиеся имеют право на забастовку для защиты своих профессиональных и экономических интересов (пункт 1 статьи 57). Забастовки более подробно оговариваются в Законе о забастовках.

78. Согласно Конституции служащие государственных учреждений, профессиональные военнослужащие и сотрудники полиции не имеют права на участие в забастовках (пункт 3 статьи 57). Она также предусматривает, что право на забастовку может ограничиваться федеральным законодательством в случаях, когда это требуется характером деятельности или вызвано необходимостью защиты государственных интересов. На основе этого конституционного положения федеральный Закон о забастовках также предусматривает определенные ограничения в отношении права на забастовку. Согласно указанному Закону трудящиеся, осуществляющие деятельность, которая представляет общественный интерес, или деятельность, приостановка которой может поставить под угрозу жизнь и здоровье людей или причинить серьезный ущерб, могут осуществлять право на забастовку при соблюдении следующих особых условий (пункт 1 статьи 9 Закона):

а) обеспечение, хотя бы в минимальной степени, продолжения деятельности, гарантирующей безопасность населения и сохранность имущества или являющейся необходимым условием для защиты жизни и обеспечения трудовой деятельности граждан или деятельности другого предприятия, или юридического или физического лица, занимающегося экономической или другой деятельностью или службой (пункт 1 статьи 10 Закона);

б) уведомление о проведении забастовки должно быть заблаговременно направлено нанимателю или компетентному государственному органу и компетентному органу местного самоуправления (статья 11 Закона).

79. Виды деятельности, представляющие общественный интерес, являются следующими:

производство электроэнергии и система ее распределения, управление водными ресурсами, транспорт, информация (радио и телевидение), службы почты, телефона и телеграфа, коммунальные предприятия, производство основных продуктов питания, здравоохранение и ветеринарные услуги, образование, социальные учреждения по уходу за детьми и социальное обеспечение;

виды деятельности, имеющие особое значение для обеспечения защиты и безопасности Союзной Республики Югославии, определяемые компетентным органом;

виды деятельности, необходимые для выполнения Югославией своих международных обязательств;

виды деятельности, приостановка которых может создать угрозу для жизни и здоровья людей или привести к серьезному ущербу, такие, как химическая промышленность, черная и цветная металлургия.

80. В отношении организации забастовок не существует никаких других ограничений, равно как и не существует каких-либо правовых положений, касающихся осуществления права на забастовку определенными категориями трудящихся.

#### Статья 9

81. В СРЮ существуют все формы социального обеспечения, перечисленные в этой статье. Кроме того, система пенсионного страхования и страхования на случай инвалидности также предусматривает другие права, основанные на инвалидности, физических недостатках или потребности в помощи или уходе со стороны третьих лиц.

#### Пенсия по старости

82. Трудящиеся приобретают право на получение пенсии по старости по достижении а) 60-летнего возраста (55 лет в случае женщин) и 20 лет стажа; б) 65-летнего возраста (60 лет в случае женщин) и не менее 15 лет трудового стажа; с) 50-летнего возраста и 40 лет стажа (35 лет в случае женщин).

83. Трудящиеся, работающие на сложных и опасных работах или работах, являющихся вредными для здоровья, а также трудящиеся, которые не могут эффективно справляться со своими производственными обязанностями по достижении определенного возраста, имеют право, при соблюдении оговоренных законом условий, на дифференцированное исчисление продолжительности периода отчислений в пенсионный фонд и, следовательно, на досрочное приобретение права на получение пенсии, но в любом случае не раньше, чем с 50 лет.

84. Пенсия по старости исчисляется в виде процентной доли от базовой пенсионной ставки, получаемой на основе средней ежемесячной зарплаты или размера отчислений, осуществлявшихся в пенсионный фонд в течение 10 лет, в зависимости от того, какой из двух показателей является более выгодным для бенефициара. Зарплаты (или базовые ставки страховых отчислений за предыдущие годы) определяются на основе средних зарплат, полученных трудящимся на территории республики за последний календарный год, предшествующий тому году, в который трудящийся требует осуществления права на получение пенсии. Процент пенсии по старости зависит от выслуги лет, однако не может составлять менее 35% (в случае мужчин) или 40% (в случае женщин) или более 85% от базовой пенсионной ставки. Определенная таким образом пенсия корректируется в течение года с учетом средней зарплаты трудящихся на территории республики.

#### Права связанные с инвалидностью

85. Права, связанные с инвалидностью, предоставляются бенефициарам в случае сокращения или потери трудоспособности. Бенефициар считается инвалидом в том случае, если он стал частично или полностью нетрудоспособным на постоянной основе, в связи с чем он не может выполнять свою работу по причине изменений состояния здоровья, которые нельзя устранить путем лечения или прохождения медицинской реабилитации. Считается, что снижение трудоспособности имеет место в том случае, когда в течение

положенных рабочих часов бенефициар больше не может выполнять работу, которую он выполнял ранее, не создавая опасности для своего здоровья. Бенефициар, в отношении которого была подтверждена частичная нетрудоспособность, может трудиться в течение полного рабочего дня на другом рабочем месте без опасности для своего здоровья, с прохождением переподготовки или дополнительной подготовки или без таковой. Такой бенефициар имеет право быть переведенным на другую подходящую работу, т.е. право на соответствующую трудовую деятельность, переподготовку или дополнительную подготовку, в случае необходимости, а также право на получение соответствующей денежной компенсации в связи с осуществлением этих прав. Денежная компенсация выплачивается вместо зарплаты, на которую он больше не может претендовать вследствие начала периода инвалидности.

86. Потеря трудоспособности считается окончательной в том случае, когда бенефициар, полностью не способен выполнять свою или любую другую подходящую работу и когда он не может вновь получить возможность выполнять другую подходящую работу в течение полного рабочего дня путем прохождения переподготовки или дополнительной подготовки. Бенефициар, утративший трудоспособность, а также бенефициар с ограниченной трудоспособностью, который не может приобрести навыки для выполнения другой подходящей работы по причине пожилого возраста, приобретает право на получение пенсии в связи с инвалидностью при условии:

а) что инвалидность возникла вследствие травмы на рабочем месте или профессионального заболевания, независимо от выслуги лет;

б) что в течение одной трети своей трудовой деятельности бенефициар производил отчисления в пенсионный фонд, если инвалидность возникла вследствие травмы, полученной на рабочем месте или вследствие заболевания. Продолжительность периода выплаты взносов исчисляется с учетом числа полных лет за период с того дня, когда бенефициару исполнилось 20 лет (23 года – в случае лиц, получивших послесреднее образование, и 26 лет – выпускников университетов) и до даты появления инвалидности.

87. Пенсия по инвалидности исчисляется точно так же, как и пенсия по старости, однако ее размер не может составлять менее 45% (в случае мужчин) или 55% (в случае женщин) от базовой пенсионной ставки. Она равняется 85%, если инвалидность была вызвана травмой на рабочем месте или профессиональным заболеванием.

#### Семейное пособие

88. Правом на получение семейного пособия могут пользоваться следующие члены семьи: супруг(а), дети (законнорожденные или незаконнорожденные, или усыновленные; дети от предыдущего брака, находящиеся на содержании бенефициара или пользователя правом, внуки и внучки, братья и сестры, дети без родителей или дети, имеющие одного или двух родителей, которые являются полностью нетрудоспособными и которые находились на содержании бенефициара), родители (отец и мать, отчим и мачеха и приемные родители), которые находились на содержании бенефициара или пользователя правом. На

получение семейного пособия может также претендовать бывший(ая) супруг(а), если по решению суда ему/ей было предоставлено право на получение содержания.

89. Правом на получение семейного пособия могут пользоваться члены семьи скончавшегося бенефициара, который уплачивал взносы в пенсионный фонд в течение не менее пяти лет или имеет не менее 10 лет трудового стажа, дающего право на пенсию, или который удовлетворял условиям для получения пенсии по старости или инвалидности, или члены семьи скончавшегося бенефициара пенсии по старости или инвалидности или права, предоставляемого на основе оставшейся трудоспособности. Если бенефициар скончался вследствие травмы на рабочем месте или профессионального заболевания, члены его семьи приобретают право на получение семейного пособия вне зависимости от продолжительности трудовой деятельности бенефициара, дающей право на получение пенсии.

90. Члены семьи могут претендовать на получение семейного пособия в случае соблюдения особых требований. Вдова приобретает право на получение семейного пособия, если она достигает 45-летнего возраста до смерти ее супруга или если до смерти ее супруга или в течение одного года после его смерти она становится нетрудоспособной или после смерти ее супруга на ее попечении находятся один или несколько детей, имеющих право на получение семейного пособия, при этом, будучи вдовой, она выполняет родительские обязанности по отношению к этим детям. Если на момент смерти супруга вдове еще не исполнилось 45 лет, однако она уже достигла 40-летнего возраста, она приобретет право на получение семейного пособия по достижении 45-летнего возраста.

91. Семейное пособие исчисляется в виде процентной доли от пенсии по старости или по инвалидности, которую бенефициар мог бы получать или уже получал на момент смерти. Размер пособия зависит от числа членов семьи, имеющих право на его получение, а именно от того:

а) будут ли получать пособие только ближайшие родственники бенефициара или также неближайшие родственники, в случае чего размер пособия будет составлять:

- 70% на одного родственника;
- 80% на двух родственников;
- 90% на трех родственников;
- 100% на четырех или более родственников;

б) если право на получение семейного пособия имеют как близкие, так и дальние родственники скончавшегося бенефициара, то его близкие родственники будут получать пособие в том размере, который указан в пункте а) выше, а дальние родственники – оставшуюся сумму, размер которой не может превышать размера пенсии по старости или по инвалидности скончавшегося лица.

В тех случаях, когда правом на получение семейного пособия пользуются три или более родственников или осиротевшие дети, размер пособия не может составлять ниже 40% базовой пенсионной ставки скончавшегося бенефициара.

#### Компенсация за телесные повреждения

92. Любые бенефициары, которые вследствие травм на рабочем месте или профессионального заболевания лишаются конкретных органов или частей тела, не могут ими пользоваться или получают значительные повреждения этих органов или частей тела, что затрудняет нормальное функционирование их организма и требует более значительных усилий для удовлетворения их потребностей, имеют право на получение денежной компенсации за причиненные телесные повреждения, размер которой будет зависеть от степени тяжести причиненных повреждений, но который не должен составлять менее 30%. Размер компенсации исчисляется в виде процентной доли от средней ежемесячной зарплаты, которая выплачивалась трудящемуся на территории республики в течение предыдущего года.

#### Право на помощь и уход со стороны другого лица

93. Право на получение денежной компенсации в связи с помощью и уходом со стороны другого лица, которые являются необходимыми по причине характера и степени тяжести травмы или заболевания, предусматривается республиканскими законами о пенсионном страховании и страховании на случай инвалидности с учетом остаточной трудоспособности. Денежная компенсация исчисляется в виде определенной процентной доли от средней ежемесячной зарплаты трудящегося, выплачивавшейся на территории республики в течение предыдущего года.

#### Организация финансирования

94. Система обязательного пенсионного страхования и страхования на случай инвалидности охватывает всех наемных трудящихся и лиц, работающих не по найму, а также фермеров. В случае лиц, работающих по найму, соответствующие взносы в страховые фонды осуществляются как самими бенефициарами, так и нанимателями, тогда как в случае лиц, работающих не по найму, и фермеров взносы осуществляются только самими бенефициарами. Размер взносов определяется раз в год с учетом размеров предполагаемых выплат и страховых фондов в соответствии с действующими постановлениями (на текущей основе).

95. В дополнение к системе обязательного пенсионного страхования и страхования на случай инвалидности, которое обеспечивается республиканскими страховыми фондами, законодательство предусматривает возможность системы добровольного пенсионного страхования и страхования на случай инвалидности для лиц, которые не охвачены обязательной системой страхования или которые желают иметь дополнительное покрытие. Добровольное страхование может осуществляться не только за счет существующих фондов, но и другими юридическими лицами, однако до настоящего времени система добровольного

пенсионного страхования и страхования на случай инвалидности пока еще не использовалась на практике.

96. Система пенсионного страхования и страхования на случай инвалидности охватывает всех лиц (и членов их семей), занимающихся доходной деятельностью. Женщины пользуются особой защитой, поскольку они приобретают права, связанные с получением пенсии по старости и по инвалидности, на более благоприятных условиях (в случае женщин возрастная граница на пять лет ниже), и число женщин, являющихся бенефициарами системы страхования, превышает соответствующее число мужчин (процентная доля бенефициаров за одно и то же число отработанных лет является более высокой в случае женщин, чем в случае мужчин).

#### Статья 10

97. Правовые положения Союзной Республики Югославии содержат различные определения понятия "семья".

98. В Черногории Закон о семье определяет семью в качестве группы лиц, состоящей из родителей и детей, а также других родственников, объединенных взаимными правами и обязанностями.

99. В Сербии Закон о брачных и семейных отношениях, являющийся основным правовым актом, регулирующим брачные и семейные отношения, не содержит четкого определения понятия "семья". Однако из положений, касающихся семьи, косвенно следует, что указанный Закон толкует понятие "семья" в более узком значении как союз двух супругов или союз родителей и детей, поскольку он закрепляет семейные права исключительно за ними. Более широкое толкование понятия "семья" обеспечивается лишь в случае регулирования определенных имущественных отношений (содержание), в связи с чем обязательство, касающееся содержания, распространяется на всех прямых и не прямых родственников. Это обязательство существует в отношении родственников, связанных любыми степенями родства, и касается как братьев и сестер, достигших или не достигших совершеннолетия, так и лиц, не связанных кровными узами, например родителей и детей от прежних браков.

100. Согласно принятому в Сербии Закону о социальной защите детей семья состоит из супругов или двух лиц противоположного пола и детей (законнорожденных и незаконнорожденных, усыновленных детей и детей от прежнего брака), а также прямых и не прямых родственников вплоть до второй степени родства при условии, что они живут в рамках общего домашнего хозяйства.

101. Действующий в Сербии Закон о социальной защите и социальном обеспечении определяет семью следующим образом: для целей осуществления права на получение материальной помощи под "семьей" понимаются два супруга или два лица противоположного пола, дети (законнорожденные и незаконнорожденные, усыновленные или приемные дети) и прямые и не прямые родственники до второй степени родства при



условии, что они живут в рамках общего домашнего хозяйства. Вместе с тем, лицо, не получающее доходов и не проживающее совместно со своими родителями, рассматривается в качестве члена семьи, образованной его родителями, до тех пор, пока оно не вступит в брак или не будет иметь своей собственной семьи, или до достижения таким лицом 27-летнего возраста. Супруг(а), независимо от места проживания, а также родитель ребенка, который не в состоянии работать, и дети, посещающие государственные школы, также рассматриваются в качестве членов семьи.

102. Согласно Закону о семье Черногории и Закону о брачных и семейных отношениях Сербии лицо считается взрослым по достижении 18-летнего возраста. Несовершеннолетние, достигшие 16-летнего возраста, могут вступать в брак при соответствующем разрешении суда. Полная трудоспособность появляется по достижении совершеннолетия, а также в случае заключения брака до достижения совершеннолетия.

103. Ребенок, которому исполнилось 14 лет, может самостоятельно осуществлять предусмотренные законом операции, однако для того, чтобы эти операции имели юридическую силу, за исключением малозначительных операций, требуется согласие его родных или приемных родителей, без которого его имущественные права не могут осуществляться или ограничиваться. Ребенок, которому исполнилось 15 лет, может самостоятельно устраиваться на работу и распоряжаться своим доходом и имуществом, полученным за счет работы, однако при этом он обязан направлять часть заработанных средств на свое содержание и образование.

104. Правоспособность по составлению завещания появляется по достижении 16-летнего возраста.

105. В соответствии с положениями Конституции СРЮ и конституций республик семья пользуется особой защитой. Вопросы, касающиеся брака, и правовые отношения в браке регулируются законодательством. Согласно югославскому законодательству мужчинам и женщинам гарантируется право на вступление в признаваемый законом брак на основе их свободного согласия, изъявленного перед компетентным органом. Брак, заключенный без полного и свободного согласия со стороны мужчины и женщины, считается недействительным. На практике не возникало никаких проблем в связи с обеспечением того, чтобы мужчины и женщины осуществляли свое право на вступление в брак лишь при наличии полного и свободного согласия обеих сторон. Конституция СРЮ закрепляет право человека свободно решать вопросы, касающиеся рождения детей. Согласно республиканским положениям это право может ограничиваться лишь в интересах защиты здоровья родителей. Родители имеют право и обязанность заботиться о семье и воспитывать своих детей, тогда как дети обязаны ухаживать за родителями, нуждающимися в их помощи.

106. В целях содействия созданию семей и оказанию помощи молодым супружеским парам был принят целый ряд мер, включая предоставление различных услуг и льгот. Кроме того, в СРЮ были приняты многочисленные меры в целях поддержания, укрепления и защиты семей, а именно:

- компенсация зарплаты в период отпуска по беременности и родам и продленного отпуска по беременности и родам, обусловленного необходимостью ухода за детьми, имеющими серьезные проблемы со здоровьем, до достижения ими пятилетнего возраста. Этим правом может также пользоваться отец или приемный родитель или лицо, обеспечивающее уход за ребенком в тех случаях, когда мать не может ухаживать за новорожденным (в случае смерти матери, оставления ребенка и т.д.);
- пособие для матерей, на которое имеет право каждая мать, не использующая право на компенсацию зарплаты в период отпуска по беременности и родам. На практике это означает, что каждая безработная мать имеет право на получение этого пособия до тех пор, пока ребенку не исполнится один год;
- пособие для родителей на цели приобретения одежды для ребенка, на которое имеет право каждая семья, в которой родился ребенок;
- меры, обеспечивающие отдых детей и организацию их досуга, а также питание в школьных столовых;
- пособие на ребенка, выплачиваемое каждой семье на первых трех детей до достижения ими 19-летнего возраста, при условии посещения детьми школы, а также соблюдения других требований, предусмотренных законом. Согласно действующему в Черногории Закону о социальном обеспечении и уходе за детьми правом на получение пособия на детей пользуются все семьи до достижения детьми 18-летнего возраста, включая проживающих в Черногории иностранцев, имеющих детей. Согласно Закону о социальном обеспечении и уходе за детьми, существующему в Сербии, право на получение пособия на ребенка зависит от уровня материального благополучия семьи, т.е. предоставляется семьям с низкими доходами. В виде исключения это право предоставляется всем семьям, имеющим трех детей (пособие выплачивается на третьего ребенка независимо от материального положения семьи). Размер пособия на ребенка зависит от возраста ребенка, уровня его образования и состояния его физического и психического здоровья;
- размещение детей в дошкольных учреждениях в тех случаях, когда семьи в этом нуждаются. Государство берет на себя до 80% соответствующих расходов.

107. В дополнение к этим правам также обеспечиваются другие права и виды социальных услуг и ухода за детьми, а именно, предоставление единовременных ссуд, кредитов, оказание консультативных услуг в области семейных и правовых отношений (особое внимание уделяется превентивной деятельности, защите брака и семьи, а также психологической помощи супругам, испытывающим трудности в семейных отношениях), оплата расходов, связанных с покупкой учебников и канцтоваров, налоговые льготы для лиц, получающих алименты, и т.д.

108. Вышеперечисленные права могут осуществляться всеми группами населения независимо от их расы, вероисповедания, национального, этнического и иного происхождения. Единственное различие, проводимое в отношении некоторых прав, связано с материальным положением семей. Все нуждающиеся семьи получают помощь и необходимые услуги по линии социального обеспечения. При определении размеров государственных пособий принимается во внимание число имеющихся у семьи детей.

109. Особое внимание уделяется вопросу охраны материнства и предотвращению дискриминации в отношении женщин в связи с отпуском по беременности и родам в соответствии с проводимой страной политикой в области народонаселения и здравоохранения.

110. СРЮ подписала Конвенции МОТ № 103 об охране материнства, № 156 о трудящихся с семейными обязанностями, № 158 о прекращении трудовых отношений, № 45 о применении труда женщин на подземных работах и № 89 о ночном труде женщин.

111. Конституция СРЮ обеспечивает всем гражданам равную защиту от любых форм дискриминации, включая дискриминацию на основе семейных обязанностей. Статьи 28 и 29 Конституции Республики Сербии также обеспечивают особую защиту матерям, детям и семьям.

112. Республиканские законы о труде и законы об уходе за детьми и социальном обеспечении подробно регулируют вопросы, касающиеся ухода за беременными женщинами и молодыми матерями.

113. Лицо, работающее по найму, может быть уволено по своей воле лишь на основании причин, оговоренных в законодательстве. Поскольку беременность, отпуск по беременности и родам или гражданское состояние не перечислены в законе в качестве оснований для прекращения трудовых отношений, увольнение по этим причинам является незаконным. В случае незаконного прекращения трудовых отношений со стороны работодателя трудящийся имеет право требовать на своем предприятии и с использованием соответствующей правовой процедуры восстановления на работе и компенсации за причиненный ущерб.

114. В соответствии с федеральным законодательством о труде женщины имеют право на оплачиваемый отпуск по беременности и родам продолжительностью не менее 270 дней.

До введения санкций некоторые организации предоставляли молодым матерям отпуск по беременности и родам продолжительностью до двух лет, поскольку их финансовое положение позволяло им предоставлять такие льготы, что очень позитивно отражалось как на женщинах, так и на детях. В течение периода действия санкций женщины не полностью использовали гарантированный законом отпуск по беременности и родам в силу опасения лишиться работы или по причинам материального характера. С учетом соображений, связанных со здоровьем, отпуск по беременности и родам начинается за 28 дней до предполагаемых родов.

115. По истечении отпуска женщина имеет право работать в течение половины рабочего дня до достижения ребенком трехлетнего возраста, если, по мнению компетентного врача, ребенок нуждается в уходе по причинам, связанным со здоровьем. Один из родителей ребенка, страдающего серьезными формами инвалидности, имеет право работать в течение половины рабочего дня. В таких случаях сокращенное рабочее время рассматривается в качестве полного рабочего дня. Отец ребенка может использовать отпуск, предоставляемый матерям, в случае смерти матери, оставление ею ребенка или в тех случаях, когда она лишена возможности использовать отпуск в силу определенных причин.

116. В случае мертворождения или смерти ребенка до истечения срока отпуска по беременности и родам женщина имеет право на продление отпуска на срок, который, по мнению врача, является необходимым для реабилитации и составляет не менее 45 дней, при этом в течение этого дополнительного срока за женщиной сохраняются все права, предоставляемые в связи с отпуском по беременности и родам.

117. Размер компенсации, выплачиваемой во время отпуска по беременности и родам, соответствует размеру вознаграждения, которое получала бы женщина за работу в течение полного рабочего дня. Во время отпуска по беременности и родам женщина пользуется всеми правами, связанными с медицинским и пенсионным страхованием и страхованием на случай инвалидности, а также другими социальными правами в том объеме, на который она имеет право в случае работы на полную ставку.

118. Все группы женщин охвачены системой, предусматривающей оказание социальных услуг для семей.

119. Конституция СРЮ и конституции республик запрещают любые формы эксплуатации человека. Дети и подростки защищаются общими положениями, гарантирующими неприкосновенность и социальную защиту всех граждан Югославии. Защита детей и подростков от пренебрежительного и жестокого отношения обеспечивается, в частности, в рамках системы уголовного правосудия.

120. Согласно действующим национальным законам лицо, не достигшее 15-летнего возраста, не может приниматься на работу, которая связана с тяжелым физическим трудом, подземными или подводными работами, т.е. деятельностью, которая может угрожать его жизни и здоровью. В редких случаях на работу могут приниматься дети, не достигшие 15-летнего возраста, хотя в целом средние школы выдают свидетельства,

предполагающие трудоустройство по достижении 18-летнего возраста. Однако некоторые несовершеннолетние работают до достижения 18 лет, как правило, в рамках домашних хозяйств в сельской местности и выполняют функции, которые соответствуют их возрасту.

121. В СРЮ дети традиционно не подвергаются дискриминации на рабочем месте (будь то культурной, социальной или этнической; такая дискриминация отсутствует в нашем обществе). Отдельные группы или этнические общины (например, цыгане) или малоимущие общины используют труд детей в меньшей степени.

122. В тех случаях, когда дети принимаются на работу, они получают такое же вознаграждение за свой труд, что и взрослые, и его размер зависит от квалификации и опыта на конкретной работе. Лица, не достигшие 18-летнего возраста, не могут работать в период с 22 часов вечера до 6 часов утра или сверхурочное время. В законодательстве содержатся особые защитные положения, касающиеся работающих по найму несовершеннолетних и женщин.

123. Положения Конституции СРЮ, конституций республик, соответствующих законов, а также меры, принимаемые с целью защиты и оказания помощи детям и обеспечения их полноценного физического и психического развития, применяются ко всем детям без дискриминации по признаку их рождения, статуса семьи, социального происхождения и других соображений. В рамках системы по обеспечению ухода за детьми дети, не получающие ухода со стороны родителей, дети, имеющие проблемы с психическим или физическим здоровьем, и дети из семей, в которых родители плохо уживаются друг с другом, пользуются особой защитой. Социальные центры, существующие почти во всех районах, оказывают таким детям различные услуги, исходя прежде всего из потребностей детей, чьи родители в силу тех или иных причин не осуществляют свои родительские права и обязанности или выполняют свои обязанности таким образом, при котором ущемляются интересы детей. Различные причины требуют принятия различных мер и оказания различных видов помощи.

124. Дети и подростки, сталкивающиеся с незначительными трудностями в своем развитии, пользуются правом на образование и адекватное трудоустройство, тогда как дети, имеющие более серьезные проблемы со здоровьем, имеют право на прохождение специальной реабилитации и подготовки. Это означает, что всем таким детям обеспечивается прохождение медицинской, учебной, профессиональной и социальной реабилитации. В целом, качество обеспечиваемого ухода значительно возросло (раннее обнаружение, надлежащее лечение, реабилитация, современные подходы к лечению заболеваний), и на эти цели выделяются большие средства. Тем не менее существуют серьезные проблемы, связанные с интеграцией таких молодых лиц и особенно с нахождением для них соответствующей работы.

125. Цель различных мер, принимаемых для защиты детей из проблемных семей, заключается в обеспечении их надлежащего воспитания и соответствующего развития путем оказания помощи этим подросткам, обеспечения за ними контроля и создания

возможностей для их профессиональной подготовки и воспитания в них чувства ответственности. Наиболее эффективной формой защиты таких подростков является помещение их в специальные учреждения, занимающиеся воспитанием сложных детей и подростков.

Статья 11\*

126. Анализ неравенства и бедности в СРЮ, основанный на данных обзора потребления домашних хозяйств, подготовленного Федеральным статистическим управлением, свидетельствует о том, что в 1995 году 28,9% жителей страны или около 3 млн. человек относились к категории бедных, т.е. были не в состоянии удовлетворять свои потребности с точки зрения минимальных требований, касающихся нормального питания. Анализ проблемы бедности по социально-экономическим категориям населения свидетельствует о том, что за рассматриваемый период процесс обнищания затронул практически все группы населения. В наиболее уязвимом положении находились семьи лиц, работающих на производстве и на предприятиях горнодобывающей промышленности: в 1995 году среди лиц, входящих в эту категорию населения, 38% относились к категории очень бедных.

127. Проблема бедности также сильно затронула семьи с детьми, особенно семьи проживающие в городах: в 1995 году 37,81% таких семей относились к категории бедных. В наиболее тяжелом положении оказались семьи трудящихся горнодобывающих и промышленных предприятий, не получающие доходов от сельскохозяйственной деятельности (среди которых коэффициент бедности составил 44,33%), малоимущие многодетные семьи, проживающие в городах, семьи, имеющие на иждивении психически неполноценных членов или инвалидов, не имеющие родственников взрослые или престарелые лица, не имеющие возможности себя содержать пенсионеры, получающие минимальную пенсию, проживающие в городах семьи, приютившие семьи беженцев из районов бывшей Югославии, пострадавших вследствие войны, и т.д.

128. Изменения в разбивке доходов и расходов югославских домашних хозяйств свидетельствуют о сокращении доли стабильных доходов от регулярной трудовой деятельности и увеличении доли расходов на питание и жилье, что означает, что большинство семей имеют в своем распоряжении крайне ограниченные средства для удовлетворения культурных, образовательных и других нематериальных потребностей.

---

\* Более подробная информация по этой статье Пакта содержится в соответствующих разделах доклада Югославии о развитии людских ресурсов за 1996 и 1997 годы (ПРООН).

129. В структуре расходов доминирующее положение занимают расходы на продукты питания, доля которых составила в 1995 году 48,4% и продолжает расти. Среди нуждающихся слоев населения этот показатель возрос с 43% до 59,2%. Поскольку малообеспеченные домохозяйства тратят дополнительно 15% своих доходов на жилье, это означает, что они расходуют две трети доходов на плохое и недостаточное питание и часто – на неадекватное жилье.

#### Статья 12

130. В 1995 году терапевтической службой, персонал которой осуществляет лечение 45% всех заболеваний, расстройств и травм (этот показатель был на 15,6% выше по сравнению с 1994 годом), наиболее часто регистрировались острые респираторные заболевания, гипертония, заболевания опорно-двигательной системы и невропатические расстройства, психические заболевания, связанные с изменением личности, и другие психические расстройства. В области социальной медицины наиболее часто встречаются следующие заболевания: диабет, ишемическая болезнь сердца, психозы, злокачественные опухоли и синдром алкогольной зависимости.

131. Для состояния здоровья детей, подростков и женщин, как наиболее уязвимых групп населения, характерно изменение уровней заболеваемости и смертности. Основными заболеваниями среди детей дошкольного возраста являются острые респираторные инфекции, инфекции кожи и подкожной основы, анемия в связи с недостатком железа, инфекционные заболевания пищеварительной системы (диарея); у детей школьного возраста, помимо вышеперечисленных заболеваний, также часто встречаются невропатологические нарушения и расстройства, связанные с изменением личности.

132. За отчетный период острые респираторные инфекционные заболевания были важной проблемой в здравоохранении, при этом на их долю пришлось две трети – три четверти от общего количества заболеваний в системе первичного детского медицинского обслуживания. В связи с нехваткой лекарственных препаратов лечение этих заболеваний было недостаточно эффективным, если вообще проводилось, и в результате снижения сопротивляемости детской иммунной системы эти заболевания превращаются в хронические и сопровождаются частыми осложнениями, наиболее серьезным из которых является воспаление легких. Растет процент заболеваемости детей злокачественными болезнями и диабетом. Также наблюдается рост числа детей, страдающих от недостаточного питания и анемии.

133. Результаты ежегодных диспансеризаций среди подростков и студентов свидетельствуют о резком увеличении числа следующих заболеваний: анемия, недостаточное питание учащихся, приводящие к деформации позвоночника, кожные заболевания и невропсихиатрические расстройства, злоупотребление спиртными напитками, курение и наркомания и, в частности, приводящие к смерти случаи (в результате несчастных случаев, убийств или самоубийств).

134. К наиболее часто встречающимся заболеваниям, регистрируемым в системе медицинского обслуживания женщин, относятся: заболевания мочеполовой системы; осложнения в течение беременности, при родах и в послеродовой период; инфекционные и паразитарные заболевания, опухоли; эндокринные заболевания; заболевания, связанные с питанием, и расстройства обмена веществ и иммунной системы; эти заболевания напрямую связаны с отсутствием системы регулярного контроля и лечения женщин (сокращение охвата населения системой лечебно-профилактических медицинских осмотров в учреждениях здравоохранения по месту жительства, нехватка лекарств, сокращение госпитализации, несвоевременная лабораторная, рентгеновская и другая диагностика в период действия санкций).

135. Особенно резкое увеличение наблюдается в группе заболеваний и расстройств, связанных с осложнениями при беременности, родах и в послеродовой период, о чем свидетельствует повышение процента новорожденных с низким весом при рождении (9,7% в 1995 году) и ухудшение состояния здоровья женщин в период беременности и после родов. Во всех крупных гинекологических центрах страны зарегистрировано увеличение числа случаев угрожающих аборт, преждевременных родов, медленного развития плода, кесарева сечения и т.д. Что касается выявления на ранней стадии опухолевых заболеваний груди и половых органов, то наблюдается резкое снижение числа случаев ранней диагностики и одновременно с этим повышение уровня смертности женщин от злокачественных новообразований. Наибольшее влияние на здоровье женщин в социально-медицинском плане оказывают следующие проблемы: аборты (их число на 30% превышает число родов, что отчасти связано с недостатком базовых противозачаточных средств), бесплодие, а также частые случаи анемии в период беременности.

136. В категории населения старше 65 лет основными заболеваниями являются хронические и массовые болезни, имеющие более серьезное социально-медицинское значение, и в частности заболевания органов сердечно-сосудистой системы, головного мозга и легких, злокачественные новообразования, осложнения при диабете, травмы и несчастные случаи.

137. Политика в области здравоохранения и, в частности, система первичной медико-санитарной помощи в СРЮ опираются на принципы равенства, всеобщего охвата и доступности, которые формировались в течение длительного времени в бывшей Югославии. В этот период система здравоохранения считалась образцом общенародной системы



здравоохранения\*, поскольку обеспечивала предоставление всего спектра медицинских услуг для большинства населения, оказывая многостороннее позитивное воздействие, о котором, в частности, свидетельствуют показатели, приведенные в данном разделе.

138. Законы о системе здравоохранения Республики Сербии и Республики Черногории предусматривают следующие меры, направленные на обеспечение первичного медицинского обслуживания:

а) всем гражданам гарантируется право на охрану здоровья, которое включает: профилактические, диагностические, терапевтические и реабилитационные услуги во всех учреждениях системы здравоохранения, предоставление лекарственных средств и ортопедических протезов и аппаратов;

б) в соответствии с решением о создании сети учреждений здравоохранения, принятом Скупщинами Республик, во всех районах (190 в Сербии и 21 в Черногории) были учреждены общинные медицинские центры, которые предоставляют медицинские услуги в следующих областях: медицинское просвещение, детское здравоохранение, охрана здоровья женщины, общие медицинские услуги, зубоврачебная помощь, лабораторная диагностика и рентгеноскопия, а также лечение и уход на дому, экстренная медицинская помощь, снабжение медицинскими материалами и препаратами и, в зависимости от числа жителей, также санитарно-эпидемиологическая защита, защита от туберкулеза легких, лечение онкологических заболеваний, физиотерапия и услуги по реабилитации, а также лечение профессиональных болезней. На базе общинных больничных центров были созданы местные медицинские центры (лечебные учреждения примерно на 3 000 жителей и поликлиники, рассчитанные примерно на 1 000 жителей);

с) финансовые средства, аккумулируемые в системе обязательного медицинского страхования на республиканском уровне, направляются на материальное обеспечение системы здравоохранения, которая, совместно с системой лечебных учреждений, обеспечивает для всех граждан возможность пользования услугами в сфере здравоохранения примерно на равных условиях;

---

\* Основные цели и направления деятельности по сохранению и развитию системы здравоохранения населения изложены в "Постановлении о принципах государственной политики в области здравоохранения" (1984), документе, озаглавленном "Профессиональные и методологические принципы, цели и стратегия развития системы здравоохранения на период до 2000 года" (1986) и в Стратегии развития профилактического здравоохранения (1987).

d) республиканские правительства уже приняли или планируют принять в ближайшее время конкретные программы в следующих областях: охрана материнства и детства (Постановление об охране здоровья женщин, детей, учащихся школ и вузов, принятое правительством Республики Сербии в ноябре 1995 года), защита от инфекционных заболеваний, заболеваний органов сердечно-сосудистой системы, зубоврачебная профилактика, медицинские материалы, защита от хронических почечных заболеваний и т.д.

139. Важным элементом принятой политики в области здравоохранения является система первичной медико-санитарной помощи, которая соответствует стратегии "Здоровье для всех к 2000 году". Мероприятия в рамках системы первичной медико-санитарной помощи направлены главным образом на улучшение здоровья, профилактическое медицинское просвещение и реализацию санитарно-эпидемиологических стратегий на уровне общин и районов, в которых люди живут и работают. Эти меры реализуются общинными медицинскими центрами совместно с относящимися к ним поликлиниками и консультативными службами, медицинскими пунктами и поликлиниками в деревнях. Первоочередное внимание уделяется уязвимым категориям населения - детям, женщинам, престарелым, инвалидам, что позволяет значительно улучшить состояние их здоровья, а также ускорению развития этих услуг, особенно в слаборазвитых районах.

140. Система здравоохранения финансируется на основе взносов, удерживаемых из заработной платы, со счета застрахованного или со счета работодателя, из прибыли компаний, кадастровых доходов фермеров и других видов дохода граждан. Помощь нуждающимся лицам предоставляется из бюджета конкретной общины. В 1994 году общая сумма целевых ассигнований на нужды здравоохранения составила 9,75% произведенного общественного продукта, или 104 долл. США на душу населения при уровне дохода 1 000 долл. США на душу населения.

141. Негативное влияние на обеспечение медицинского страхования и предоставление услуг в области здравоохранения оказывают экономические трудности страны, усугубляемые санкциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые привели к дальнейшему ухудшению общей социальной обстановки, снижению уровня жизни и ухудшению состояния здоровья населения. Возросшие потребности населения страны в медицинских услугах дополнительно увеличиваются в связи с необходимостью медицинского обслуживания многочисленного и исключительно уязвимого контингента беженцев и других пользователей медицинскими услугами, которые не участвуют в формировании фондов системы здравоохранения.

142. В течение последних нескольких лет в системе здравоохранения началось развитие частного сектора. Пациенты, пользующиеся услугами частных врачей, самостоятельно оплачивают их расходы, поскольку, несмотря на предусмотренную законодательством возможность увязывания этих двух секторов, система медицинского страхования не покрывает услуги, предоставляемые частными врачами. Отсутствие сотрудничества со стороны системы медицинского страхования негативно отражается как на клиентах, так и

на перспективах дальнейшего развития частного сектора в сфере здравоохранения. Это приводит к дублированию медицинских услуг и увеличению расходов для пациентов. Система медицинского страхования охватывает лишь частные аптеки и предусматривает компенсацию расходов на лекарственные препараты, отпускаемые по рецепту. Вместе с тем, поскольку система медицинского страхования не обеспечивает своевременного возмещения расходов, частные аптеки не проявляют желания заключать договоры с этой системой.

143. Ниже приведены показатели состояния здоровья населения СРЮ (по данным Всемирной организации здравоохранения):

а) Уровень детской смертности:

	1993	1994	1995	1996
СРЮ	21,9	18,4	16,8	15,0
Республика Сербия				
Центральная Сербия	17,3	15,7	15,0	15,3
Воеводина	15,0	14,4	10,6	12,8
Косово и Метохия	33,3	24,9	23,6	15,9
Республика Черногория	15,0	15,4	12,1	14,0

Источник: Федеральное статистическое управление.

б) Доступ к чистой воде и наличие адекватных систем канализации. Развитие канализационной системы отстает от развития системы водоснабжения. Доступ к сети водоснабжения не гарантирует чистоты воды, поскольку значительная часть воды в контролируемых системах водоснабжения содержит вредные микробиологические и химические примеси (соответственно, 50 или 37,5%) (данные за 1996 год);

с) Охват детей обязательной программой вакцинации в период 1990-1995 годов является неудовлетворительным (менее 95%), несмотря на тот факт, что уровень охвата был неизменным в течение всего данного периода;

\* Данные по городским и сельским коммунам не ведутся отдельно.

	1993	1994	1995	1996
Дифтерия/коклюш/столбняк	84,6%	84,9%	84,9%	91,1%
Корь	84,9%	80,8%	86,0%	90,0%
Полиомиелит	82,5%	84,3%	84,3%	91,1%
БЦЖ	76,6%	70,7%	70,8%	83,8%

d) В 1993 году предполагаемая продолжительность жизни составляла 69,9 года для мужчин и 74,7 года - для женщин;

e) Во всех районах страны были созданы женские консультации, при этом на одного врача приходится 6 880 женщин в возрасте старше 15 лет (самый низкий показатель - 5 800 женщин) и одна сестра-акушерка на 3 798 женщин в возрасте старше 15 лет. В 1995 году доля родоразрешений, произведенных с помощью подготовленного медицинского персонала, составила 92,2% (от 99,7% в Воеводине до 76,0% в Косово и Метохии);

f) Процентная доля детей, имеющих доступ к услугам медицинского персонала. Во всех районах созданы детские больницы (один врач в среднем на 1 086 детей дошкольного возраста, хотя этот показатель варьируется от 724 до 4 090 детей, и одна медицинская сестра - на 666 детей дошкольного возраста).

144. В Конституции СРЮ гарантируется право на физическое и психическое здоровье на равных условиях для всех граждан независимо от национальности, расы, пола, языка, вероисповедания, образования и социального положения. основополагающие правила организации и предоставления медицинского обслуживания основаны на единстве профилактических, лечебно-диагностических и реабилитационных мероприятий и опираются на принципы всеобщего охвата, доступности, последовательности, непрерывности, эффективности, экономической рентабельности и использования современных апробированных методологий. Федеральные нормы и правила, касающиеся системы здравоохранения, включают следующие разделы: общие и конкретные мероприятия по обеспечению защиты населения от инфекционных заболеваний, угрожающих населению всей страны; условия, регламентирующие необходимые санитарные нормы безопасности пищевых продуктов и объектов общественного пользования; защита окружающей среды от ионизирующего излучения; профилактические и иные меры в области производства и распространения наркотических лекарственных препаратов и для профилактики наркомании и борьбы с ней; правила торговли лекарственными препаратами и ядами и обеспечение медицинского обслуживания иностранцев.

145. В течение отчетного периода в национальной политике в этой сфере не произошло каких-либо кардинальных изменений. Напротив, принятие ряда законов, а также

программ и планов способствовало совершенствованию и консолидации действующей системы, которая обеспечивает возможность функционирования сферы здравоохранения даже в период действия санкций.

146. С учетом выявленных проблем здравоохранения и положений стратегии "Здоровье для всех к 2000 году" в законах, а также программах и планах, принятых в области медицинского страхования и здравоохранения, устанавливаются и количественно определяются следующие мероприятия и цели:

- сокращение различий в состоянии здоровья по категориям населения, которые существуют между определенными частями и районами страны;
- искоренение инфекционных заболеваний путем профилактики с использованием современных эффективных средств защиты и вакцинации;
- снижение уровня детской смертности, а также уровня смертности в результате сердечно-сосудистых и раковых заболеваний, а также количества смертельных несчастных случаев в результате дорожно-транспортных происшествий, в быту и на рабочем месте;
- укрепление роли семьи и социальных групп в развитии и пропаганде здорового образа жизни: просвещение и поощрение людей к улучшению и сохранению здоровья; улучшение привычного режима питания, отказ от курения, физические упражнения и меры по борьбе со стрессом; изменение в лучшую сторону привычек, связанных с опасностью для здоровья (злоупотребление спиртными напитками, лекарственными и наркотическими препаратами, нарушение правил уличного движения, буйное поведение и т.д.);
- защита условий жизни и работы; обеспечение безопасности питьевой воды, продуктов питания и мест общественного пользования; защита окружающей среды от признанных рисков загрязнения воздуха; устранение рисков для здоровья, связанных с удалением опасных веществ; защита окружающей среды от рисков профессиональных заболеваний;
- развитие системы здравоохранения на базе первичной медико-санитарной помощи и обязательной системы медицинского страхования всего населения;
- внедрение и применение механизмов контроля за качеством медицинских услуг, предоставляемых гражданам;
- внедрение и применение механизмов координации деятельности всех органов системы первичной медико-санитарной помощи;
- выравнивание уровня услуг в рамках первичной медико-санитарной помощи и объема финансирования во всех областях и районах;

- планирование, обучение и использование медицинского персонала с упором на нужды и потребности в области первичной медико-санитарной помощи;
- разработка и реализация научных проектов, способствующих достижению национальных целей в области здравоохранения, а также развитию системы первичной медико-санитарной помощи и новой системы страхования и обслуживания в области здравоохранения.

147. Два раза в год осуществляется контроль охвата и качества услуг, предоставляемых органами здравоохранения, и соответствующих договоров, заключаемых в секторе медицинского страхования; контролируются и проверяются доходы и расходы учреждений системы здравоохранения и сектора медицинского страхования, устанавливается ставка взносов по медицинскому страхованию в соответствии с законодательством и в зависимости от финансовых показателей медицинского учреждения и страхового органа; обеспечивается систематическое и полное осуществление профилактических мер и механизмов контроля, направленных на улучшение и сохранение состояния здоровья категорий населения, наиболее подверженных заболеваниям.

148. До введения санкций были полностью ликвидированы следующие заболевания: трахома, брюшной тиф, эндемический сифилис, малярия и дифтерия. Был снижен уровень заболеваемости и смертности от инфекционных болезней. Уровень детской смертности характеризовался устойчивой понижательной тенденцией.

149. Осуществляется систематический контроль состояния здоровья женщин во время беременности, при родах и в послеродовой период; организован регулярный, практически ежемесячный, контроль за новорожденными при рождении в их семьях и в поликлиниках; вакцинация является обязательной; также пропагандируется правильное питание детей путем организации "образцовых кухонь" и других мероприятий.

150. Скупщины обеих республик приняли законы по защите окружающей среды, которые предусматривают различные меры и мероприятия, а также санкции за их невыполнение. Эти законы послужили основой для разработки конкретных программ.

151. В республиканских законах о здравоохранении закреплено, что право на охрану здоровья включает использование всех профилактических, диагностических, терапевтических и реабилитационных услуг, предоставляемых практически всеми органами системы здравоохранения.

152. Период до введения санкций характеризовался улучшением состояния здоровья населения в целом и в отдельных категориях населения в частности, снижением уровня детской смертности и количества мертворождений, улучшением условий жизни и работы и т.д. Вместе с тем главной проблемой на сегодняшний день является недостаточное участие организаций и ведомств, не связанных с сектором здравоохранения, в устраниении и решении проблем, находящихся практически вне сферы влияния системы медицинского обслуживания.

Статья 13

153. Основное образование в СРЮ является обязательным и бесплатным. Оно гарантировано в Конституции СРЮ и более подробно регламентируется республиканскими законами об основном школьном образовании.

154. Система основных общеобразовательных школ (4 439) обеспечивает охват всех детей соответствующего возраста (903 088 учащихся). В 233 основных общеобразовательных школах (или группах/классах в рамках обычных основных общеобразовательных школ) обучаются дети с различными отклонениями (8 287 учащихся). Согласно оценкам, охват детей системой основного образования в СРЮ составляет около 95%, однако степень заполнения основных общеобразовательных школ является неодинаковой (от 86% в Косово и Метохии до 88% в Черногории, 90% в центральной Сербии и 96% в Воеводине).

155. Республиканское законодательство о среднем образовании предусматривает для всех граждан право на следующие виды образования: общее двух-, трех- или четырехлетнее среднее образование; среднее дневное образование для особо одаренных учащихся; общее среднее образование на языках национальных меньшинств, т.е. двуязычное образование; параллельное среднее образование для учащихся с высокой академической успеваемостью; педагогическая работа по месту жительства учащихся (в детских домах). Все ученики, закончившие восьмилетнюю основную общеобразовательную школу, могут продолжить обучение в системе среднего образования, включая техникумы и профессионально-технические училища. Базовая система среднего образования является бесплатной для учащихся-очников, а учащиеся-заочники не посещают занятия и вносят плату за сдаваемые экзамены. Система среднего образования насчитывает 564 средние школы и охватывает более 91% выпускников основных общеобразовательных школ, т.е. всех учащихся, которые хотели бы продолжить образование в средней школе. Среднее образование является необязательным и в равной степени доступным для граждан, независимо от их религии, национальности и пола. Что касается доли учащихся, оканчивающих средние учебные заведения, то этот показатель несколько ниже по сравнению с основной общеобразовательной школой и составляет 75%, т.е. процент отсева среди поступивших составляет 25%.

156. Все выпускники средних учебных заведений, набравшие необходимое количество баллов, могут поступить в полувысшие и высшие учебные заведения (двулетние школы в системе продолженного среднего образования и отделения вузов). В 1996/97 учебном году в Республике Сербии в университеты были зачислены 130 232 учащихся, а в Республике Черногории - 5 532 учащихся. Обучение около 60% студентов финансируется из бюджета, а остальные учащиеся самостоятельно оплачивают свое обучение. В СРЮ обучаются в общей сложности 1 144 иностранных студентов, зачисленных в университеты Сербии.

157. В Республике Черногории студенты-заочники обучаются в средних школах на тех же условиях, что и студенты-очники, поэтому необходимость применять специальную систему

образования для взрослых отсутствует, поскольку в соответствии с законом о среднем образовании учащиеся очных и заочных отделений обладают равными правами и обязанностями. Это означает, что среднее образование доступно для всех заинтересованных граждан, поступающих на заочное отделение.

158. В Республике Сербии лица в возрасте старше 15 лет, не зачисленные в основные общеобразовательные школы, получают начальное образование в специальных школах для взрослых, т.е. в учебных группах/классах в системе образования для взрослых. Обучение взрослых проводится в соответствии с учебным планом для взрослых, принятым министром просвещения. Взрослые получают начальное образование путем посещения школ или сдачи экзаменов. Программа обучения разбита на восемь классов и рассчитана на четыре года. Министр просвещения Республики Сербии утвердил специальную учебную программу для основного образования взрослых, которая осуществляется на всей территории Республики.

159. Финансовые средства поступают из республиканского бюджета и используются в соответствии с уставами школ. В каждом районе имеются данные в отношении неграмотных лиц и лиц с незаконченным основным образованием. Система обучения неграмотных письму и чтению также опирается на бюро по трудоустройству, которые регистрируют неграмотных лиц, обращающихся к ним в поисках работы. Поскольку лица, не имеющие законченного основного образования, не могут получить даже самую простую работу, организованы специальные программы, позволяющие лицам, которые вышли из возраста основной школы, однако не закончили ее, получить начальное образование.

160. Распад бывшей Югославии, социально-политические и экономические преобразования, и в частности введение санкций против СРЮ, оказывали неблагоприятное экономическое и социальное воздействие в сфере образования за прошедший период. В СРЮ проживает около 700 000 беженцев из Хорватии и Боснии и Герцеговины. 215 000 из них составляют дети в возрасте до 18 лет. Домохозяйства, принявшие беженцев, также испытывают большие трудности, поскольку они сами живут в условиях бедности. Среди беженцев в наиболее тяжелом положении находятся дети, в особенности дети, которые потеряли родителей или были вынуждены уехать без одного или обоих родителей. В основные и средние школы СРЮ зачислено около 55 000 учащихся из числа беженцев.

161. В этих условиях система образования столкнулась с серьезными материальными проблемами в связи с резким сокращением социального продукта и государственных ассигнований в реальном выражении на финансирование сферы просвещения. Это негативно отразилось на уровне преподавательских кадров, возможности школ покрывать их периодические расходы, и в частности затруднило снабжение учебными пособиями и модернизацию учебного процесса. Поскольку львиная доля средств на образование поступает из республиканских бюджетов, а остальная часть – из муниципальных бюджетов, выполнение обязательств в области образования в значительной степени зависит от этих двух источников. В связи с недостатком имеющихся средств особое внимание уделяется



покрытию расходов, связанных с обеспечением текущего функционирования школьной системы (выплата заработной платы преподавательскому составу, расходы на учебные пособия, отопление школ и др.), тогда как расходы на закупку оборудования, новые учебные технологии, а также новые инвестиции в сферу образования сокращаются.

162. После того как в 1994 году была остановлена инфляция, реализованы меры по оздоровлению национальной экономики и сняты санкции, введенные Советом Безопасности (22 ноября 1995 года), экономическое положение в сфере просвещения в определенной степени стабилизировалось, хотя и на уровне, значительно отстающем от реальных потребностей системы просвещения. Именно по этой причине результаты, достигнутые в сфере образования за отчетный период, хотя и оцениваются как положительные в данных конкретных условиях, на деле были значительно ниже реальных возможностей системы просвещения.

163. В Республике Черногории в соответствии с правительственной программой в настоящее время осуществляется реформа системы просвещения. Реформа, рассчитанная на пять-шесть лет, была начата в основных общеобразовательных школах, а затем охватит средние школы.

164. Развитие Республики Сербии в предстоящий период, в особенности изменения в экономике, технологии, науке и других отраслях, требуют дальнейшей адаптации процесса развития системы просвещения к социальным потребностям, а также разработки концепции и политики развития системы просвещения в Республике на период до 2000 года. Новые проблемы, стоящие перед системой просвещения, относятся прежде всего к необходимости определения новых целей в сфере образования, в частности с точки зрения развития личности и содействия осознания личностью своего места в обществе.

165. Цель системы дошкольного воспитания состоит в создании и улучшении условий для более широкого охвата детей дошкольного возраста. Путем содействия осуществлению программ обучения и педагогической работы с дошкольниками можно улучшить возможности для укрепления преемственности между системами дошкольного воспитания и начального образования.

166. Что касается основного обучения, то планируется в дальнейшем сокращать учебные программы, в особенности первых четырех классов, с тем чтобы обеспечить соответствие учебной программы возрасту и способностям учащихся, требованиям современного начального образования, а также ориентировать ее на достижение повышенных результатов и на более активное вовлечение в учебный процесс учащихся и преподавателей. В рамках дальнейшего развития системы основного образования будут приняты меры по борьбе с негативными явлениями и по решению проблем брошенных детей. Будет повышена роль школы в области предотвращения таких явлений, а также расширено сотрудничество с семьями в процессе учебно-педагогической работы с детьми и подростками.

167. Особое внимание будет уделено обучению и повышению квалификации преподавательских кадров, поскольку именно от них зависит качество и модернизация

учебного процесса. Особое значение придается увеличению инвестиций на закупку оборудования для школ и модернизацию учебных технологий.

168. В области среднего образования будут продолжены усилия по адаптации имеющейся сети учебных заведений и возможностей средних школ к подготовке людских ресурсов, необходимых для развития общества в целом. Цель заключается в приеме всех учащихся, получивших основное образование в рамках средней школы, соблюдая при этом установленные квоты для учащихся, зачисляемых в специальные школы. Задача заключается в сохранении педагогического уровня с точки зрения количества учащихся и организации школ, количества учеников в классе или учебной группе, а также условий для профессионального обучения и практики. Учебные программы для ряда школ и различных типов профессионального обучения будут пересмотрены в целях их обновления и повышения уровня подготовки и профессиональных знаний учащихся. Процесс обновления учебных программ, в особенности в профессиональных училищах, является постоянным требованием и важным предварительным условием для совершенствования системы среднего образования. Одним из путей достижения этой цели является введение в средних школах системы самостоятельного выбора учащимися учебных предметов и создание возможностей для быстрой адаптации учебных программ в соответствии с социальными потребностями и интересами учащихся.

169. В соответствии с потребностями и перспективами социально-экономического развития будут создаваться предпосылки для интенсификации развития сферы высшего образования, более активного внедрения науки и техники в практику, а также повышения общего уровня высшего образования.

170. Система образования финансируется из государственного бюджета или из частных источников. Государственные учебные заведения на всех уровнях – от дошкольных учреждений до университетов и учреждений послевузовского образования – финансируются из государственного бюджета, а частные школы и факультеты – из частных источников.

171. Наиболее важными и обширными источниками финансирования системы образования являются государственные доходы Республики и муниципальные бюджеты. Помимо государственного бюджета, некоторые средние школы получают средства за счет платного обучения для учащихся заочных отделений, а факультеты и школы в системе продолженного среднего образования – за счет платы, вносимой учащимися, обучение которых не финансируется из бюджета. Часть доходов, получаемых этими учреждениями, формируется за счет покрытия студентами расходов на питание и проживание в общежитиях. Расходы, связанные с услугами для учащихся и предоставлением им жилья, как правило, финансируются из республиканского бюджета, за исключением финансового участия студентов в покрытии расходов на питание и проживание в общежитиях.

172. Основные и средние школы финансируются за счет государственных доходов, т.е. из республиканских и муниципальных бюджетов. Расходы на заработную плату и повышение уровня преподавательских кадров финансируются из бюджета Республики, так же, как и часть эксплуатационно-технических расходов и инвестиций в основные и средние

школы. Текущие и материальные издержки основных и средних школ, а также часть эксплуатационно-строительных расходов финансируются из муниципальных бюджетов. Доля средств в бюджете Республики Сербии, выделенных на нужды образования, составила в 1995 году лишь 28,29%, а в Черногории – почти 40%.

173. Из-за сложных условий работы в предыдущий период большая часть ассигнований на образование расходовалась на покрытие текущих затрат. В 1995 году из общего объема ассигнований на образование 95,28% было израсходовано на выплату заработной платы и покрытие текущих материальных затрат учебных заведений, и лишь 4,72% – на инвестиции. Значительные суммы выделяются на охрану здоровья, содержание культурных центров, издательскую деятельность, организацию спортивных и других мероприятий для учащихся и студентов. В 1995 году государство покрыло 85,81% от общего объема расходов на систему просвещения. Оставшиеся средства были получены за счет частных источников (плата за обучение).

174. Конституция и законы СРЮ гарантируют равный для всех граждан доступ к системе образования, независимо от их пола, социального происхождения и т.д. В области доступа к образованию не существует дискриминации по признаку пола. Во всех школах действует система совместного обучения. Также не проводится различий в отношении социального положения учащихся и места расположения школ, т.е. в отношении сельских и городских школ действуют единые законодательные нормы, учебные планы и правила. Кампании в отношении школ, расположенных в сельской местности, направлены прежде всего на оказание помощи этим школам в плане улучшения их снабжения оборудованием и создания в них базы для применения современных методов обучения, а также обеспечения необходимой информацией преподавательского состава и учащихся в отношении развития и совершенствования учебного процесса.

175. Система стипендий для учащихся и студентов регулируется отдельным законом и применяется ко всем лицам из числа молодежи. Одним из основных критериев предоставления стипендий является материальное положение учащегося. Предусмотрены специальные стипендии для талантливых и одаренных учащихся, при этом основным критерием для назначения им стипендий являются их способности и академическая успеваемость.

176. Учебный план определяет цели, задачи и содержание образования; продолжительность образования; возраст учащихся; количество учащихся в классе и т.д. Для учащихся-инвалидов организованы специальные школы, в которых дети с аналогичными дефектами могут получить дошкольное, основное и среднее образование. Большинство детей-инвалидов в СРЮ охвачены системой основного образования. В области образования дети-беженцы имеют те же права и равные возможности, что и дети, рожденные в СРЮ.

177. В регионах проживания национальных меньшинств официально используется их устный и письменный язык. В соответствии с Конституцией лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право на получение образования на их родном языке.

Право на получение образования на языке меньшинств более подробно раскрывается и детализируется в отдельных законах о социальном обеспечении детей, основных школах, средних школах, послесредних школах, университетах и о предоставлении услуг учащимся и их жилищном обеспечении. Для лиц, относящихся к национальным меньшинствам, образование организовано в соответствии с действующим законодательством на следующих языках: албанском, венгерском, словацком, румынском, русинском, болгарском, турецком и в Черногории – на албанском. В общинах, где в соответствии с законодательством возможно обучение на языках меньшинств, процесс обучения ведется на языке этих меньшинств; если в общинах проживают представители различных национальных меньшинств, то также предусматривается возможность организации обучения на двух языках. Таким образом, в Республике Сербии на сегодняшний день обучение для лиц, относящихся к национальным меньшинствам, организовано по трем следующим схемам: i) на родном языке; ii) на двух языках; iii) на сербском языке, при этом родной язык и элементы национальной культуры изучаются отдельно. Эти формы обучения реализуются в специальных школах или в специальных учебных классах при отсутствии достаточного количества учащихся или соответствующих условий для организации обычных школ/классов.

178. При регистрации детей в учреждениях дошкольного воспитания их родители указывают предпочитаемые ими языки национальных меньшинств для обучения. Учебно-воспитательная деятельность в этих учреждениях регулируется в соответствии с их собственными нормами и правилами, при этом родителям сообщают о том языке, на котором обучаются их дети. Методы и условия реализации принципов учебных программ на языках меньшинств определяются министром просвещения. Эти принципы представляют собой неотъемлемую часть комплексной программы дошкольного воспитания в Сербии и основаны на международных договорах о правах национальных меньшинств в области образования и культуры, таких, как Конвенции о правах ребенка, и на Рекомендациях Совета Европы. Учебные программы на языках меньшинств в учреждениях дошкольного воспитания осуществляются педагогами, имеющими соответствующую степень подготовки по конкретному языку. В случае отсутствия такой языковой подготовки предусматривается обязательная сдача конкретным педагогом экзамена по этому языку в соответствующей средней школе или отделении вуза.

179. Согласно закону обучение в основных школах лиц, относящихся к национальным меньшинствам, ведется на их родном языке или на принципах двуязычного образования, если в первый класс зачислено не менее 15 учеников, относящихся к национальному меньшинству. С санкции министра просвещения школы могут также организовывать учебную программу на языке меньшинства для менее 15 учащихся. Однако правила, на основании которых должны проводиться программы двуязычного обучения, устанавливает министр просвещения. В школах, где обучение ведется на языках меньшинств, предусмотрено проведение двух уроков в неделю по изучению сербского языка. Сербский язык может также преподаваться в качестве отдельного предмета, начиная с первого класса основной школы. В тех случаях, когда языком обучения является сербский, учащиеся из числа национальных меньшинств могут изучать свой родной язык с элементами их национальной культуры (два занятия в неделю). Изучение родного языка и литературы

может быть организовано в форме отдельных предметов с первого класса начальной школы. Обучение родному языку и литературе дополняется изучением национальной культуры, искусства и истории.

180. При наличии соответствующих условий обучения (учебные помещения, организация, преподавательские кадры и т.д.) и достаточного числа учащихся, желающих обучаться на родном языке, среднее образование может также проводиться на языках меньшинств. Одним из важных предварительных условий, предусмотренных в Законе о средней школе, является необходимое количество учащихся. Обучение в средней школе может проводиться на языке меньшинства или на двух языках, при поступлении соответствующей просьбы от имени не менее 15 учащихся. При наличии надлежащих учебных условий и специального разрешения министра просвещения школа может организовать обучение на языке меньшинства даже при меньшем количестве учащихся в классе. Среднее образование ведется на следующих языках меньшинств: албанском, румынском, турецком, русинском, словацком в Республике Сербии и албанском в Черногории. При наличии соответствующей просьбы от граждан, принадлежащих к болгарскому меньшинству, для их детей может быть также организовано обучение на двух языках.

181. Закон о средней школе предусматривает для лиц, принадлежащих к меньшинствам, возможность сдачи вступительных экзаменов при зачислении в первый класс средней школы на том языке, на котором они обучались в начальной школе.

182. Все граждане СРЮ, независимо от их национальности, могут обучаться в колледжах и университетах на основании законов и других правил. Основные условия зачисления в университет закреплены в законах, касающихся обучения в колледжах и университетах, и более подробно изложены в уставах этих учебных заведений. Согласно положениям Закона о колледжах и Закона об университетах обучение в колледже, отделении вуза или университете может проводиться на языке меньшинства. Решение об этом должно быть одобрено республиканским правительством. В университетах Сербии организуются специальные курсы подготовки преподавателей для работы в школах или классах с обучением на двух языках.

183. Изменения в системе образования и общее положение в сфере просвещения определяют статус, роль и степень участия преподавателей в учебном процессе на всех уровнях. Сложные материальные условия работы, нехватка учебных пособий, значительное число учащихся, в том числе беженцев, а также низкая заработная плата создали за прошедшие годы ряд проблем для преподавателей. Определенное число педагогов ушли из школ в поисках более высокооплачиваемой работы. Особенно остро ощущается нехватка преподавателей по таким дисциплинам, как английский язык, информатика, музыка, рисование, компьютеры и т.д. как в начальных, так и в средних школах Сербии. За прошедший период ряд молодых ассистентов и профессоров университетов перестали работать по профессии, в результате чего в университетах также ощущается нехватка молодых преподавательских кадров.

184. Большинство школ (99%) являются государственными. Законом также предусмотрена возможность организации частных школ. Закон о социальном обеспечении детей предусматривает возможность организации частных учреждений дошкольного воспитания. К ним предъявляются те же требования, что и к государственным учреждениям. В соответствии с условиями, предусмотренными в Законе о начальной школе, физические лица могут организовывать начальные музыкальные и балетные школы. Министерство просвещения принимает решения о соблюдении всех необходимых условий и определяет дату открытия школы. При соблюдении всех установленных законом условий с точки зрения обеспечения помещениями, оборудованием, преподавательскими кадрами и т.д. физическим лицам также разрешается открывать средние школы. Министерство просвещения осуществляет административный и профессиональный надзор за деятельностью таких школ. В Законе о двухлетних послесредних учебных заведениях и Законе об университетах предусматривается возможность создания частных университетов при условии получения разрешения от республиканского правительства. Условия для организации частных университетов аналогичны требованиям, предъявляемым при организации государственных учебных заведений.

185. Все положения законов в области образования, касающиеся деятельности образовательных учреждений и самого учебного процесса, действующие в отношении государственных учебных заведений, также распространяются на частные школы и университеты.

186. Что касается управления, то учредитель учебного заведения назначает членов школьного совета и директора и половину членов университетского совета. В Белграде действует частная средняя (классическая) школа, в которой обучается около 100 учащихся. Имеются также две частные двухгодичные послесредние школы, три профессиональные школы и один университет, в котором обучаются 234 студента (данные на 1995/96 год). В частных средних школах используется та же учебная программа, что и в государственных. С разрешения министра просвещения университеты принимают свои собственные программы обучения.

187. Решения о количестве учащихся, зачисляемых в первый класс средних школ, и количестве абитуриентов, зачисляемых в университеты, принимаются независимо учредителями и административными органами этих учебных заведений.

#### Статья 15

188. Союзная Республика Югославия несет обязательство по определению стратегий и принятию и осуществлению федеральных законов, других правил и общих нормативных положений в области научно-технического развития (НТР). В соответствии с этим принципом союзное правительство приняло постановление (1993 год), в котором определяются цели, принципы и программы НТР; финансовые и прочие стимулы для претворения в жизнь политики НТР; консультативные и другие органы и база данных; процедура оценки результатов осуществления политики в области НТР и система научных исследований в стране; планирование и контроль за осуществлением политики НТР; механизмы сотрудничества с другими республиками.

189. В соответствии с политикой в области НТР в 1993 году был принят Закон о порядке финансирования научно-технического развития СРЮ, который регулирует вопросы, связанные с выделением средств и целями НТР, условия и порядок их использования, мониторинг и осуществление научно-технической деятельности, а также оценку и внедрение полученных результатов. В Законе предусматривается четыре группы программ осуществления политики НТР: исследовательские программы в области науки и техники, государственные научные программы в области создания инфраструктуры, программы по подготовке кадров и организационно-инфраструктурные программы и программы международного научно-технического сотрудничества.

190. Финансирование НТР на федеральном уровне в юридическом смысле построено по той же схеме, что и в ЕС. Однако на практике данная система, которая уже функционирует более трех лет, еще окончательно не оформилась, и все ее компоненты характеризуются различной степенью развития. Консультативные институциональные механизмы, предусмотренные в политике союзного правительства в области НТР, пока еще не полностью сформировались.

191. Следует отметить, что ни в самих нормах и правилах, ни в процессе их применения никогда не признавался иной критерий для распределения средств из федерального бюджета на деятельность в области НТР, кроме как научная и профессиональная компетентность. Финансовые ресурсы выделяются независимо от национальности, политических взглядов или места происхождения получателя на основе компетентности и важности предлагаемого вида деятельности для политики союзного правительства в области НТР.

192. С момента своего создания эта система функционировала в исключительно неблагоприятных финансовых условиях, которые значительно затрудняют ее развитие и окончательное становление.

193. Отдельным сегментом системы НТР является распространение информации о достижениях и перспективах использования полученных результатов, которые являются собственностью союзного правительства и считаются народным достоянием. Дефицит финансовых ресурсов и, как следствие, нехватка кадров для работы в этой части системы, с одной стороны, и отсрочка осуществления научно-исследовательских проектов (также связанная с недостатком финансовых ресурсов) – с другой, являются причиной низкого уровня развития этого сегмента системы.

194. В конституциях союзных республик гарантируется свобода создавать и публиковать статьи и научные работы, а также делать научные и технические открытия, при этом их авторам гарантируется охрана моральных и имущественных прав. В соответствии с Конституцией государство должно поддерживать и стимулировать развитие образования, науки, культуры и искусства, а также обеспечивать защиту научных, культурных и художественных ценностей. Защита моральных и материальных прав авторов научных работ и художественных произведений гарантируется в Конституции СРЮ (статья 53), в которой закреплено, что порядок осуществления и охраны этих прав регулируется союзным

законодательством. Так, моральные и материальные права авторов литературных произведений, научных и художественных работ регулируются Законом об авторском праве, моральные и материальные права изобретателей – Законом о патентах, а моральные и материальные права создателей промышленных образцов – Законом о моделях и промышленных образцах. В сентябре 1996 года союзное правительство приняло Законопроект об авторском праве и других правах, который приводит в соответствие режим охраны этих прав с положениями последних международных норм (Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, правила ЕС и рекомендации, Всемирной организации интеллектуальной собственности). Этот законопроект будет в ближайшее время утвержден Союзной скупщиной. Он предусматривает повышение эффективности защиты средств программно-математического обеспечения, баз данных и другой информации и прав в области информатики.

195. СРЮ является участником следующих международных конвенций:

- в области авторских прав – Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений 1886 года и Всемирной конвенции об авторском праве 1952 года;
- в области охраны авторских прав изобретателей – Парижской конвенции об охране промышленной собственности 1983 года и Договора о патентном сотрудничестве 1970 года;
- в области охраны моделей и промышленных образцов – Гаагского соглашения о международном депозите промышленных проектов и моделей.

196. Что касается охраны авторских прав и прав промышленной собственности, то граждане других стран пользуются теми же правами, что и граждане Югославии, если эти права основываются на международных контрактах и принципе взаимности. СРЮ подписала Парижскую и Бернскую конвенции, согласно которым все граждане государств, подписавших эти конвенции, пользуются равными правами. По отношению к гражданам других стран применяется принцип взаимности.

197. Предпринимаются усилия по формированию системы научно-технической информации Югославии, которая является необходимым элементом инфраструктуры как для науки, так и для экономики. Эта инфраструктура включает единую компьютерную сеть, объединяющую университеты и научно-исследовательские организации и обеспечивающую связь с аналогичными сетями и системами во всем мире.

198. Союзное правительство разработало стратегию дальнейшего развития информатики, предусматривающую 60 мероприятий, которые, в частности, должны обеспечить создание национальной информационной инфраструктуры и стратегических информационных систем, доступ к информационным услугам для всех граждан, сохранение культурной и национальной самобытности и право на свободу слова, коммуникацию, безопасность и защиту частной жизни.



199. Вопросы культуры относятся к компетенции союзных республик. В отличие от других областей деятельности, которые, как правило, регулируются одним или несколькими базовыми законами, в сфере культуры действуют несколько так называемых базовых законов.

200. В Республике Сербии Закон о деятельности, представляющей общий интерес в сфере культуры, содержит 22 статьи. В нем перечислены названия наиболее известных учреждений культуры, а также определенные виды деятельности в сфере культуры и элементы деятельности, получающие поддержку со стороны Республики, различные культурные мероприятия, вопросы, связанные с культурой меньшинств, международным сотрудничеством в области культуры, порядком оказания помощи деятелям культуры из числа молодежи и подготовкой специальных изданий для слепых. Другие виды деятельности осуществляются в рамках частных инициатив в условиях рынка, ассоциаций граждан, культурно-просветительских организаций меньшинств и этнических групп, местных органов самоуправления, а также на основе спонсорства, субсидий и пожертвований. Законодательная власть хотела бы полностью регулировать те сферы культуры, которые играют особенно важную роль в жизни общества, и предоставляет министерству культуры право распоряжаться деятельностью в этих областях.

201. В данном докладе перечислены и представлены лишь некоторые из этих законов. Согласно положениям Закона 1994 года о библиотечном деле эта деятельность осуществляется на основе единой системы, которая охватывает местные библиотеки, обеспечивающие доступ к книжному фонду, и единый библиотечный регистр, правила книгохранения, условия труда в библиотеках и накопление опыта по надзору за работой библиотек. Особое внимание уделяется сохранению и восстановлению старинных изданий, составлению профессиональных и тематических каталогов, а также электронной обработке данных.

202. В соответствии с Законом 1994 года о культурном достоянии аналогичным образом регламентируется охрана культурного наследия. В Законе определяется движимое и недвижимое культурное достояние в соответствии с классическим гражданским правом. Материальные недвижимые объекты культурного достояния (главным образом средневековые монастыри) подразделяются на три категории по степени охраны: охраняемые культурные объекты, внесенные в список памятников ЮНЕСКО, объекты, имеющие культурную ценность, и объекты культурного достояния, имеющие особую ценность.

203. Закон 1991 года о кинематографии регулирует всю деятельность в области производства, распространения и проката кинофильмов. В нем определяются условия производства фильмов в стране. В отношении совместного производства кинофильмов действуют те же льготы, что и для производства сербских фильмов. Положения Закона также регулируют статус видеоклубов и вопросы защиты зарубежных фильмов от пиратства.

204. Закон о пожертвованиях, дарственных фондах и других фондах основан на конституционном положении о неограниченном использовании частной собственности и праве каждого гражданина на создание дарственных фондов. Закон определяет условия, которым

должен соответствовать дарственный фонд, для того чтобы он служил своей гуманитарной, научной или культурной цели.

205. Издательская сфера регулируется положениями Закона об издательском деле. Издательской деятельностью могут заниматься как юридические, так и физические лица. Согласно положениям Закона издатель обязан передавать полную корректуру в гранках издаваемых публикаций в Национальную библиотеку для целей создания единого каталога. На книги не распространяется налог с продаж. Министерство культуры Республики Сербии оказывает библиотекам постоянную финансовую поддержку в вопросе приобретения значительных литературно-художественных и культурных произведений.

206. В Республике Черногории сектор культуры регулируется следующими законами: Закон о социальной сфере, Закон о библиотечном деле, Закон о музейном деле, Закон о пожертвованиях и дарственных и других фондах, Закон об охране памятников культуры, Закон об архивном деле, Закон об издательском деле, Закон о кинематографии, Закон о независимых деятелях культуры и искусства и Закон о памятниках, исторических событиях и личностях.

207. В 1996 году в СРЮ на нужды культуры из бюджета было выделено 2,04 процента. В 1997 году министерство культуры Республики Сербии выделило средства на обеспечение охраны 91 объекта материального культурного достояния, среди которых были следующие монастыри: Каленич, Сопочани, Грачаница, Дечани, Монастырский комплекс патриархии в Пече, Фрушка-Гора и т.д.; оно предоставило финансовую помощь в создании 12 кинокартин, закупило около 300 наименований значительных литературных произведений для 180 библиотек, участвовало в финансировании 26 художественных журналов и предоставило средства для организации ряда культурных мероприятий. Министерство также предоставило краткосрочные пособия 150 молодым творческим работникам для оказания им помощи в покрытии расходов, связанных с поездками за рубеж и повышением профессионального мастерства в других странах; около 90 исполнителям была выделена финансовая помощь для участия в международных конкурсах; была оказана помощь более 300 художникам в организации выставок за пределами их родных городов; для музейных коллекций были закуплены свыше 250 предметов художественного творчества и т.д.

208. Сфера культуры в СРЮ включает следующие важные категории учреждений.

209. В Республике Сербии функционирует 123 музея. Их коллекции насчитывают свыше 3 млн. предметов искусства, однако лишь 115 300 (3,8%) находятся в экспозиции. Вопросами охраны памятников культуры (2 787 единиц) занимается около 15 специализированных институтов, в которых работают 400 сотрудников. В сфере охраны объектов культуры и искусства действует 185 организаций, насчитывающих 2 700 сотрудников. Основными организациями, осуществляющими надзор за деятельностью всех учреждений в этой области являются Национальный музей в Белграде, Сербский архив и Республиканский институт охраны культурных памятников.

210. В Республике Черногории действуют 17 музеев. Их коллекции насчитывают свыше 500 000 предметов культуры и искусства, однако в экспозиции представлены лишь два процента. Основным учреждением в сфере музейного дела является Национальный музей Черногории, расположенный в Четиње, а главной организацией в области охраны культурных памятников является также расположенный в Четиње Республиканский институт охраны культурных памятников. В Республике насчитывается 530 культурных памятников, 367 из которых внесены в регистр памятников культуры. Государственный архив Черногории в Четиње является административной организацией, в ведение которой входят все архивы Республики Черногории.

211. Вторая важная группа - национальные библиотеки колледжей и университетов, специализированные и общие библиотеки. В Сербии функционируют 464 такие библиотеки: 2 национальные библиотеки, 166 библиотек колледжей и университетов, 297 специализированных библиотек и 10 общих библиотек. Их книжный фонд составляет в общей сложности 10 631 000 томов. 49 библиотек колледжей и университетов, а также 39 специализированных библиотек являются публичными. В дополнение к этому имеется широкая сеть национальных библиотек, насчитывающая 904 библиотеки, в которых работает 1 635 сотрудников, 1 204 из которых (73,6%) имеют специальное библиотечное образование. В фонде этих библиотек имеется 14 724 000 книг. В Республике Черногории действуют 44 библиотеки: 1 национальная, 3 университетских, 20 специализированных и 20 общих.

212. Еще одной важной категорией культурных учреждений являются профессиональные театры. Согласно данным за 1994/95 год, в Сербии действовало 36 профессиональных театров: 25 - в самой Сербии, 8 - в Воеводине и 3 - в автономном крае Косово и Метохия. Наиболее известными из них являются Сербский национальный театр в Нови-Саде и театры в Нише, Крагуеваце, Ужице, Зажегаре, Лесковаче, Пироте, Крушеваче, Приштине, Суботице и Джаковице. В Сербии также действует 9 детских театров: 6 - в самой Сербии и 3 - в Воеводине. Кроме того, театральная жизнь в Сербии дополняется 44 любительскими театрами, некоторые из которых имеют давно сложившиеся добрые традиции. В любительских театрах работает лишь 90 профессиональных театральных работников.

213. В музыкальной сфере Сербии действует 16 оркестров. Также имеется ряд известных женских и смешанных хоровых коллективов, таких, как хор "Коллегиум музикум".

214. Культурно-художественные и культурно-просветительские ассоциации являются составной частью культурной, и в особенности музыкальной, жизни Республики Сербии (303 ассоциации, насчитывающие 39 000 членов; 97,4% принимают активное участие в деятельности этих ассоциаций). Эти ассоциации имеют 1 724 отделения: 530 - народного танца, 290 - фольклорных песен, 197 - в области инструментальной музыки, 136 - литературно-поэтических и 135 - театрально-драматических.

215. В Республике Черногории действует три профессиональных театра: Черногорский национальный театр, Королевский театр "Зетский дом" и детский театр, который не имеет своего собственного здания. В Херцег-Нови действует один любительский театр, и около десяти любительских драматических коллективов осуществляют театральные постановки в других районах Черногории. Ведущим музыкальным коллективом Черногории является Симфонический оркестр черногорской студии радио и телевидения. В Республике действует 28 культурно-художественных ассоциаций.

216. В Республике Сербии действует 119 кинотеатров: 89 - в самой Сербии (74,7%), 20 - в Воеводине (16,8%) и 10 - в автономном крае Косово и Метохия (8,5%). В Республике Черногории имеется 22 кинотеатра.

217. Для создания полной картины культурных возможностей СРЮ необходимо также упомянуть о радио- и телевизионных станциях. В СРЮ функционирует 108 зарегистрированных радиостанций (еще 186 радиостанций представили заявки на получение лицензий), общий объем эфирного радиовещания которых составляет 444 000 часов. На долю музыкальных программ приходится 191 000 час. (культурно-художественных - 19 000 час.). Имеется 23 зарегистрированных телевизионных станции: 19 - в Сербии и 4 - в Черногории. Объем их вещания составляет 59 318 часов. На долю кинофильмов и телесериалов приходится 12 682 часов, а музыкальных программ - 8 104 часа. Помимо зарегистрированных станций в настоящее время еще около 70 телевизионных каналов находится в процессе легализации, однако уже функционируют на основе временных лицензий.

218. И наконец, имеется еще одна особая группа культурных учреждений - так называемые народные или рабочие университеты. Они проводят ряд различных мероприятий и включают пользующиеся в настоящее время большой популярностью такие организации, как клубы или культурные центры. В Сербии насчитывается 761 подобная организация: 379 клубов культуры (49,8%), 133 культурных центра (17,5%) и 100 народных университетов (13,1%). Культурные центры в небольших и даже в крупных городах организуют различные мероприятия, в том числе занимаются издательской деятельностью (например, Пожаревач, Вранье, Лозница, Вальево и другие города Сербии). Один народный университет действует в Подгорице.

219. В последнее время в культурной жизни СРЮ все более популярными становятся частные инициативы: наряду с традиционно большим числом частных художественных салонов, был создан ряд частных распространительных и производственных компаний, при этом за последние шесть лет важное место в сфере печати заняли частные издательства, которые выпускают книги новейших югославских писателей, а также значительное число переводных изданий. Однако наиболее активно в сфере культуры частная инициатива проявляется в создании самых различных радио- и телевещательных станций, некоторые из которых в настоящее время прекратили свою работу, однако большинство из них оказались жизнеспособными, и их деятельность способствует расширению культурно-развлекательного диапазона средств массовой информации.

220. Наряду с существованием учреждений культуры в СРЮ на регулярной основе проводится целый ряд культурных мероприятий. В течение года организуются различные выступления, фестивали, встречи и слеты. В зависимости от их масштаба эти мероприятия можно разбить на следующие категории: международные (8), югославские (9), республиканские (4), краевые (6), местные (18). Среди культурных мероприятий международного масштаба следует отметить Белградский международный театральный фестиваль (БИТЕФ) (проводится с 1967 года), Белградский музыкальный фестиваль (БЕМУС), Международный кинофестиваль (ФЕСТ) и Встречу детей Европы "Радость Европы". В Черногории ежегодно проходит около 35 культурных мероприятий: четыре – театральных, пять – музыкальных, девять – литературных, пять – художественных, два – кинематографических и 10 – смешанных. К международным мероприятиям относятся "Град театр" ("городской театр"), "Четиньский биенале" (проходящая раз в два года выставка в Четинье) и "ФИАТ"; кроме того, проводится 8 югославских, 9 республиканских и 15 местных мероприятий.

221. Данные о поощрении культурных ценностей меньшинств и этнических групп приведены в докладах Югославии, представленных в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

222. Особый статус самого большого национального меньшинства в Югославии – албанского меньшинства – затрудняет представление статистических данных, касающихся положения в области образования и культуры национальных меньшинств. С 1991 года значительная часть албанского меньшинства отказывается использовать предоставляемые в соответствии с законодательством возможности для распространения научных и культурных знаний. Эти лица вышли из всех официальных социальных учреждений. Объявив бойкот официальным институтам Республики Сербии, приверженцы сепаратизма создали и используют параллельные политические, образовательные, здравоохранительные и культурные структуры. Хотя эти структуры официально не зарегистрированы, власти не препятствуют их деятельности, поскольку стремятся к мирному разрешению проблемы самоизоляции, которая была создана среди представителей албанского национального меньшинства под давлением сепаратистов. Вне рамок существующей структуры была незаконно создана целая параллельная система образования, отвергающая использование действующих учебных планов, и таким образом доступа к данным, касающимся количества школ и учащихся, не имеется. Данные имеются только в отношении средств массовой информации. Публикуется около 50 ежедневных газет и журналов, которые издаются главным образом политическими группами; распространение печатных изданий не ограничивается.

223. Вместе с тем члены албанского национального меньшинства представлены во всех сферах культуры и искусства. Значительное число представителей этого меньшинства работает в культурных учреждениях, например в Национальном театре, Национальном музее, народных и университетских библиотеках и т.д. Представители албанского меньшинства могут читать книги на своем родном языке, которые хранятся в фондах народных библиотек, финансируемых Республикой Сербии. Государственное телевидение также транслирует программу новостей на албанском языке. Прочая культурная деятельность осуществляется в рамках частных мероприятий, и население, а также

официальные учреждения Республики Сербии не получают о них какой-либо информации. Культурная самоизоляция лишает представителей албанского меньшинства возможности установления культурных связей с соседними народами. Молодежь не знает сербского языка, хотя их традиционно информировали о культурных мероприятиях, проходящих за пределами их места жительства.

224. В 1995 году эфирная продолжительность информационных радиопрограмм на языках проживающих в СРЮ меньшинств составила 42 437 часов на восьми языках национальных меньшинств (албанском, венгерском, румынском, русинском, словацком, цыганском, турецком, украинском), что составляет около 10% от общего объема радиовещания за этот год. Статистические данные показывают, что наибольшее эфирное время приходится на программы на венгерском (19 131 час) и албанском (7 197 часов) языках. Кроме того, продолжительность телевещания в 1995 году на языках меньшинств составила 7 364 часа, при этом телепередачи велись из телевизионных центров в Белграде, Подгорице, Нови-Саде и Приштине, а общее эфирное время таких телепрограмм составило 31 684 часа.

225. Еще одним важным средством распространения информации на языках национальных меньшинств являются журналы и ежедневные газеты. Каждое национальное меньшинство имеет газеты или журналы на своем родном языке. Как правило, это еженедельные издания. В 1995 году в стране издавалось 57 газет на семи языках национальных меньшинств и на цыганском языке, что составляло 10% от общего числа публикуемых газет. На языках национальных меньшинств было издано 140 книг (в дополнение к 227 двуязычным изданиям). Наибольшее количество книг было издано на венгерском (63), чешско-словацком (33) и албанском (11) языках.

226. Благодаря своей численности и высокому экономическому и образовательному уровню венгерское национальное меньшинство пользуется наибольшей степенью культурной автономии. Создана хорошо организованная сеть культурных учреждений, как профессиональных, так и любительских. Венгерское национальное меньшинство имеет четыре профессиональных театра: театр в Нови-Саде – "Уйвидеки синхаз", национальный театр "Непсинхаз" в Суботице, Саласарский театр "Таньясинхаз", детский театр "Дьёрмексинхаз" в Суботице. Значительное количество театральных постановок по пьесам венгерских авторов проходит в Воеводине, где насчитывается 12 театров.

227. Национальные политические партии проживающих в Воеводине этнических венгров имеют представителей в краевой, республиканской и союзной скупщинах, где они защищают интересы этого меньшинства и в союзе с другими партиями нередко выступают важной политической силой.

228. Члены национальных меньшинств, живущие и работающие в Черногории, принимают участие в работе всех республиканских учреждений в области культуры, науки и образования.

229. Хотя в большинстве ежедневных и еженедельных изданий имеются специальные рубрики, посвященные вопросам культуры, основным средством распространения культурной

информации и удовлетворения культурных запросов населения остается телевидение и радио. Это объясняется ограниченным доступом к источникам культурной информации за пределами крупных городов, а также нехваткой денежных средств, и поэтому большинство населения удовлетворяет свои культурные запросы, пользуясь наиболее дешевыми средствами - телевидением и радио. В столице страны, Белграде, помимо государственного телевидения, действуют несколько радио- и телевещательных станций, транслирующих высококачественные культурные программы, такие, как "Студия Б", "ТВ Политика" и "Арт Ченнел" (частный телеканал, передающий исключительно программы о культуре и искусстве). Вместе с тем, охват этих станций относительно невелик и ограничен лишь Белградом и его окрестностями, при этом остальные граждане Сербии имеют возможность смотреть лишь государственное телевидение.

230. Согласно результатам опросов, проведенных в 1994 и 1995 годах, граждане Сербии предпочитают юмористические и развлекательные программы (70%), кинофильмы и телесериалы (61,8%), а также фольклорно-музыкальные передачи (55,5%), хотя в последнее время наблюдается рост интереса к презентациям книг и писателей (11,7%), к передачам об искусстве в целом (10,2%) и классической музыке (6%). Что касается радиопрограмм, то наибольший интерес вызывает народная музыка (51,8%), юмористические и развлекательные программы (46,6%), а наименьший - радиоспектакли и радиопостановки по литературным произведениям (6,4%), книги и писатели (4,3%) и классическая музыка (4,6%). Поскольку эти результаты вызвали значительную критику - под народной музыкой здесь, как правило, понимаются недавно написанные песни, расцениваемые в качестве низкопробных официальными органами культуры, - министерство культуры Сербии объявило 1995 год годом культуры и организовало кампанию под лозунгом "С культурой лучше", которая направлена на обогащение культурной жизни в Сербии. Эта кампания проводилась по различным направлениям, однако главным образом через средства массовой информации: прессу, радио и телевидение. Использовались также так называемые средства внешней пропаганды, такие, как объявления и афиши в общественных местах. В больших городах на спонсорской основе были проведены крупные культурные мероприятия и организованы конкурсы в различных сферах искусства. Этой кампании были посвящены газетные статьи и очерки, репортажи, шоу, телевизионные клипы и песни, а также плакаты, афиши, объявления, значки и наклейки. Рекламные материалы для кампании были подготовлены таким образом, чтобы привлечь внимание населения к сфере культуры и искусства и культурным мероприятиям, а также способствовать активному приобщению населения к культуре и искусству.

231. В 1994 году была проведена инвентаризация всех зарегистрированных материальных объектов культуры на территории Сербии и Черногории в нынешней Союзной Республике Югославии. Согласно новой классификации имеется 2 787 зарегистрированных объектов, представляющих культурную ценность и относящихся к периоду от эпохи палеолита до XX столетия, из которых 2 347 (84,2%) находятся в Сербии.

232. Религиозно-культурные архитектурные сооружения сгруппированы в этом новом кадастре в соответствии с их особенностями, религиозным происхождением, временем постройки и целью. В этом перечне зарегистрированы архитектурные объекты,

относящиеся к православной (792), католической (90) и мусульманской (49) церквям. К объектам православной культуры обычно относятся монастыри (200) и церкви (564). Выделяется четыре основных группы памятников жилой архитектуры: особняки (95), жилые здания (304), здания жилищно-делового назначения (88) и прочие жилищные постройки (9). Что касается архитектуры общественных зданий, то здесь выделяются административные здания (74), культурные, развлекательные и спортивные объекты (59), здания, относящиеся к сфере просвещения и науки (76), а также объекты здравоохранения и санитарии (38). Большинство сохранных и зарегистрированных памятников культуры относится к XVIII-XIX векам (1 259, или 45,2%); 621 памятник культуры относится к периоду X-XVII веков.

233. В Белградском университете изящных искусств (1956 год) действует четыре факультета: факультет театрального искусства, факультет музыки, факультет изобразительного искусства, факультет прикладного творчества и дизайна; этот университет является единственным в Югославии учебным заведением, специализирующимся на подготовке артистов и специалистов во всех областях искусства. Среди других университетов в сфере культурного образования следует отметить следующие университеты: филологии, философии и политики, выпускники которых (в особенности отделений истории искусства, археологии, этнологии, библиотечного дела, социологии и культуры, литературы и др.), как правило, работают в культурных центрах, кураторами музеев, библиотекарями, редакторами и журналистами, освещающими культурную жизнь в прессе и других средствах массовой информации. В Белграде действуют два частных университета с профессиональными кадрами. Несмотря на то, что размер ежегодной платы за обучение достигает 7 000 долл. США, население проявляет заинтересованность в получении образования в этой сфере. Для этих университетов характерно большее количество студентов по сравнению с аналогичными государственными учебными заведениями и менее высокий конкурс. Однако с точки зрения инвестируемых в сферу образования ресурсов они отстают от государственных учебных заведений. Высокая плата за обучение и средства, получаемые от спонсоров, все же являются недостаточными для покрытия расходов на учебный процесс. Учебный план в частных университетах отличается от программ в государственных университетах. Бóльшее внимание по сравнению с теоретическими и общими знаниями уделяется практической работе, поскольку обучение последним требует дополнительных средств. Поэтому частные учебные заведения скорее напоминают ученические лаборатории.

234. В некоторых областях искусства используется система неформального образования на базе курсов. Эти курсы организуются работниками культуры, осуществляющими свою деятельность в соответствии с Законом о независимой деятельности в сфере искусства и других областях культур. Неформальное образование также организуется на базе культурных центров и специализированных частных учреждений. Курсы в основном обеспечивают подготовку в области изящных искусств, и за прошедшие годы они занимались подготовкой абитуриентов для художественных школ и факультетов.

235. В Черногории в Черногорском университете в Четинье действуют следующие факультеты: факультет театрального искусства, факультет изящных искусств и музыкальная



академия. Подготовкой работников для сферы культуры также занимается факультет философии в Никшиче.

236. В Республике Сербии в области культуры действует свыше 60 творческих и профессиональных ассоциаций, что позволяет получить представление о структуре интеллектуальных и творческих слоев. Имеется 15 творческих ассоциаций, среди которых крупнейшими и наиболее важными являются: Ассоциация писателей, Ассоциация переводчиков художественной литературы, Ассоциация деятелей изобразительного искусства, Ассоциация деятелей изобразительного искусства и дизайнеров, Ассоциация композиторов, Ассоциация театральных актеров и Ассоциация киноактеров, которые насчитывают около 5 000 членов. Наряду с этим имеется значительное количество экспертных и научных ассоциаций, в частности: Общество истории культуры, Этнологическое общество, Философское общество, Социологическое общество, Славянское общество, Ассоциация исторических обществ, Ассоциация психологических обществ, Общество музеев и Ассоциация библиотечных работников, которые насчитывают свыше 6 000 членов.

237. В Черногории действует более 15 ассоциаций, среди которых: Ассоциация деятелей изящного искусства Черногории, Ассоциация писателей Черногории, Ассоциация театральных актеров Черногории, Ассоциация композиторов Черногории, Ассоциация киноактеров Черногории, Общество Черногории, Мусульманское общество и Ассоциация детских писателей.

#### Уязвимые группы, включая меньшинства

238. Цыгане в СРЮ имеют статус этнической группы. По некоторым оценкам, в Сербии проживают несколько сот тысяч цыган, хотя точно их численность установить трудно. Согласно данным переписи 1991 года, в СРЮ насчитывалось 143 519 лиц цыганской национальности, из которых 140 237 проживали в Сербии. Большинство цыган более не ведут кочевой образ жизни. Они участвуют в общественной жизни в тех районах, где они проживают, однако их культура остается по большей части устной и фольклорной. Основным препятствием на пути ее развития является неcodифицированный язык и алфавит, хотя в прошлом предпринимались определенные усилия по созданию грамматики их языка. Отсутствие развитого языка делает невозможным для них школьное обучение на родном языке и эффективную регистрацию их собственной культуры, однако в этом направлении уже делаются некоторые первоначальные значительные шаги. Большинство детей цыган плохо владеют сербским языком и поэтому нуждаются в специальной дошкольной подготовке. В области современной культуры наибольших успехов они добиваются в поэзии. Имеется целый ряд поэтов, создающих уникальные поэтические произведения, в которых предания сливаются с современной действительностью. Свои культурные запросы они удовлетворяют с помощью культурно-художественных обществ. Среди цыган практически отсутствуют работники культуры, имеющие опыт организации культурной деятельности.

239. Ряд интеллектуалов цыганской национальности предпринимают попытки заниматься просветительской и культурной работой в рамках Ассоциации цыган Сербии, однако их соотечественники часто с непониманием воспринимают их деятельность. Зажиточные цыгане редко осознают потребность в пожертвованиях на развитие своей собственной культуры. Ассоциация цыган традиционно тесно сотрудничает с учреждениями культуры и министерством, которое более активно поддерживает их деятельность в области культуры по сравнению с деятельностью других национальных меньшинств, имеющих родину и более значительные средства на организацию своей культурной жизни.

240. Другие уязвимые социальные группы объединены в неправительственные организации и зарегистрированы в соответствии с Законом об общественных организациях и ассоциациях граждан.

241. Относительно многочисленными являются ассоциации пенсионеров и ассоциации по оказанию помощи престарелым, однако они выполняют прежде всего социальную функцию. Такие ассоциации организуют культурные программы, например представления, участники которых работают бесплатно. Престарелые лица реже участвуют в организуемых любительских культурных мероприятиях.

242. Ассоциации инвалидов организованы по признаку либо их заболевания и его последствий (слепые, глухие, страдающие от дистрофии и паралича), либо причин, приведших к инвалидности (инвалиды труда, инвалиды войны, гражданские жертвы войны). В Республике Сербии действуют 18 ассоциаций инвалидов, но не имеется федерации. Каждая ассоциация осуществляет свою программу в зависимости от возможностей ее членов и своих собственных организационных и финансовых ресурсов. Министерство культуры финансирует лишь программу подготовки специальных изданий для слепых. Оно выделяет незначительные дотации другим категориям инвалидов, как правило, в связи с праздниками и юбилеями. Организации инвалидов в основном финансируются министерством труда, здравоохранения и социальной политики. Выделяемые средства также предусматривают незначительные дотации на культурную деятельность.

243. Получает развитие самостоятельная культура инвалидов. Все ассоциации издают журналы, которые превосходят обычные журналы по качеству содержания и оформления. Значительная доля этих журналов посвящена искусству и проблемам культуры. Эти ассоциации время от времени организуют программы с участием выдающихся исполнителей и работников культуры. Действует специальная школа поэзии для инвалидов. С 1995 года Ассоциация инвалидов предпринимает усилия по налаживанию издательского дела. Первые изданные книги – в основном сборники стихов – обладают высокими художественными достоинствами.

244. Силами ряда энтузиастов, включая профессиональных модельеров и инвалидов, была организована группа по созданию моделей одежды для инвалидов, которая уже добилась успехов в этой области. В Кральево действует детский театр, в работе которого принимают участие дети-инвалиды. Феминистическая группа в Белграде предпринимает

усилия по созданию театра, исполнителями в котором будут инвалиды. Практически все организации инвалидов имеют общественные клубы, однако ими пользуется лишь небольшое число вследствие недостаточного размера помещений. Большинство учреждений культуры расположено в старых зданиях, не оборудованных средствами для доступа инвалидов, что ограничивает доступность учреждений культуры для данной категории населения.

245. В Черногории министерство культуры Республики Черногории поддерживает деятельность инвалидов в сфере культуры, и в частности издательскую деятельность слепых.

246. Международное сотрудничество в области культуры является важным сегментом всей внешнеполитической деятельности Союзной Республики Югославии. Однако резолюция 757 (1992) Совета Безопасности в пункте 8 с), касающемся санкций в области науки и культуры, гласит: [Совет Безопасности постановляет также, что все государства] "приостановят научно-техническое сотрудничество и культурные обмены и поездки с участием лиц или групп, официально представляемых Союзной Республикой Югославией...". С этого момента была приостановлена вся деятельность в соответствии с заключенными международными договорами, были блокированы сообщения и информационные потоки и возникли серьезные трудности в осуществлении проектов и мероприятий в области международного культурного сотрудничества. Югославские эксперты были лишены возможности участвовать в работе конференций, симпозиумов, рабочих совещаний и других встреч специалистов в области культуры и просвещения, и тем самым страна была исключена из современного процесса развития в этих областях.

247. Незамедлительно вслед за принятием вышеуказанной резолюции многие страны предприняли конкретные меры и шаги, которые во многих случаях являлись сомнительными в правовом отношении и представляли особую форму агрессии: так, в процитированной части резолюции 757 не упоминалось о приостановлении сотрудничества в сфере просвещения, однако именно в этой области большинство стран прервало свое сотрудничество с Югославией. В процессе осуществления санкций некоторые страны избрали даже более жесткий подход, чем предусмотренный в упомянутой резолюции, и впоследствии стали использовать произвольные критерии в отношении определения разрешенной и запрещенной деятельности. Таким образом, например, в начале 1993 года компания "Уолд дизни пабликейшн" приняла решение о приостановлении права югославских газет и журналов на публикацию ее комиксов, тем самым наказав детей Союзной Республики Югославии.

248. Даже в этих условиях правительство Союзной Республики Югославии неоднократно указывало на необходимость сохранения международных связей на всех уровнях, подчеркивая важность обеспечения преемственности в области международного сотрудничества, уделяя особое внимание, в частности, международному сотрудничеству в области культуры. В плоскости более конкретных действий и с целью поощрения развития международного сотрудничества в области культуры также в условиях действия санкций союзное правительство приняло в 1994 году документ, озаглавленный "Осуществление международного сотрудничества в области культуры и образования с некоторыми странами и

международными организациями в условиях действия санкций и предлагаемые меры и мероприятия после их отмены".

249. Тем не менее, несмотря на эти усилия, предпринятые меры, направленные на культурную изоляцию нашей страны, нанесли определенный ущерб нашей культурной жизни. В течение всех этих лет мы ощущали отсутствие выдающихся исполнителей и коллективов, которые ранее по традиции приезжали в Югославию. В Югославии не организовывались крупные выставки, и наши выставки не имели возможности устраивать экспозиции за рубежом. Культурный обмен в основном осуществлялся со странами, которые не разорвали своих культурных контактов с Югославией: Россией, Грецией и Китаем. Однако число приезжающих из этих стран творческих коллективов было весьма незначительным.

250. После принятия Советом Безопасности резолюции 943 от 5 октября 1994 года о частичном снятии санкций в конкретных областях, включая сферу культуры, союзное правительство, исходя из своих программных задач, наметило следующие цели международной кооперации в области образования и культуры: интеграция в международные организации и ассоциации, укрепление двустороннего и многостороннего сотрудничества; интеграция с региональными и субрегиональными ассоциациями; нормализация отношений с бывшими югославскими республиками и соседними странами; возобновление долгосрочного сотрудничества с европейскими странами; и придание нового импульса сотрудничеству с развивающимися странами. В результате взятого курса были заключены договоры о реализации программ в области культурного сотрудничества с Российской Федерацией, Украиной, Словакией, Беларусью, Грецией, Италией, Кипром, Китаем, Румынией и Болгарией, и в настоящее время ведется подготовка к подписанию соответствующих документов о сотрудничестве в сфере культуры и образования со многими другими странами, в частности Сирийской Арабской Республикой, Израилем, Южной Африкой, Гвинеей, Бразилией, Мексикой, Индией, Республикой Корея и т.д.

251. Политика научно-технического развития охватывает программы международного технического сотрудничества, осуществление которых предполагает создание благоприятных условий для международного сотрудничества между академиями наук и искусств, научно-исследовательскими учреждениями, университетами, фирмами, ассоциациями и отдельными гражданами; подготовку перечня стран в соответствии с интересами СРЮ в области научно-технических связей; определение направлений международного сотрудничества, прежде всего соответствующих национальным стратегическим программам и обеспечивающим тиражирование результатов научных и иных исследований в рамках международного сотрудничества по каждому конкретному направлению этого сотрудничества.

252. В рамках этой программы были определены приоритеты в сфере сотрудничества с учреждениями системы ООН (ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИДО, ЮНКТАД, ЕЭК, ФАО, ВОЗ, ВОИС); с международными организациями (Международное бюро мер и весов, Международная организация по законодательной метрологии, Международная организация по стандартизации (ИСО), Международная электротехническая комиссия (МЭК)); с региональными организациями (сотрудничество по проектам по линии Рамочной

программы сообществ Комиссии Европейских сообществ (Программа КОСТ и др.); ОЭСР, PHARE); и с двусторонними партнерами (страны из группы динамично развивающихся азиатских государств, Россия, соседние страны и основные страны экспорта СРЮ). Введение санкций приостановило сотрудничество с большинством из вышеуказанных организаций и государств, однако, тем не менее, намеченные приоритеты не утратили своей актуальности. Вся многосторонняя деятельность за редким исключением была приостановлена, заморожена или прекращена в одностороннем порядке.

253. В результате отмены Советом Безопасности санкций были созданы условия для восстановления и возобновления научного и научно-технического сотрудничества. Вместе с тем учреждения в системе Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, за редким исключением, по-прежнему применяют ограничительный подход в вопросах, касающихся развития, т.е. научного и научно-технического сотрудничества, пытаясь обосновывать такую позицию по-прежнему действующей резолюцией 47/1, касающейся неучастия СРЮ в Генеральной Ассамблее. Крупнейшие региональные организации, такие, как ОЭСР и ЕЭС, следуют политике и практике системы ООН.

254. Последствия отмены санкций наиболее заметны в области двустороннего научно-технического сотрудничества. В 1995 году правительство СРЮ подписало соглашение о научно-техническом сотрудничестве с Корейской Народно-Демократической Республикой, Румынией и Российской Федерацией (декабрь 1995 года). Возобновлена прерванная в 1992 году программа научно-технического сотрудничества с Францией. В 1996 году правительство СРЮ подписало соглашение о научно-техническом сотрудничестве с правительствами Беларуси, Китайской Народной Республики и Болгарии (в мае 1996 года). Между СРЮ и Грецией был подписан Протокол о научно-техническом сотрудничестве. В 1997 году СРЮ подписала Протокол о научно-техническом сотрудничестве с Италией и парафировала проект договора о научно-техническом сотрудничестве с бывшей югославской Республикой Македонией и Украиной. Осуществляется работа по подготовке к подписанию аналогичных договоров с Республикой Хорватия и Польшей. На основе договоров с бывшей СФРЮ Франция, Греция и Италия возобновили свое сотрудничество, заключив договоры об осуществлении программ, предусматривающих реализацию проектов, обмен научными кадрами и предоставление стипендий.

-----